



## В С Т У П Л Е Н И Е

# Ярослав Пригара

Генеральный директор официального представительства Mercedes-Benz в Украине, компании «АвтоКапитал»

### УВАЖАЕМЫЕ ДРУЗЬЯ!

В конце лета всегда возникает ощущение, что оно слишком быстро пролетело, и становится очень острым желание задержать его хотя бы на несколько дней... Но хочется надеяться, что осень в этом году будет теплой и прекрасной, и природа побалуует нас еще не одним ясным солнечным днем. У осени ведь тоже есть свои прелести — например, старт продаж лучшего купе от Mercedes-Benz — S-Класс Coupé. Этот король всех двухдверных автомобилей с невероятным дизайном и роскошным интерьером, одновременно классическим и современным, по праву считается высочайшим достижением автомобильной индустрии. И я рад пригласить Вас в любой удобный день посетить официальный салон Mercedes-Benz, чтобы лично познакомиться с S-Класс Coupé — одним из современных флагманов бренда. Мы ждем Вас!



СТР 24



СТР 38

3 · 2014

# СОДЕРЖАНИЕ



СТР 14

## ДРАЙВ

### 14 ОДИН ДЛЯ ВСЕГО

Новый CLS Shooting Brake соединил элегантность купе с динамичностью спорткара и практичностью универсала

### 38 ТЕПЕРЬ ВСЕ ИНАЧЕ

Новое поколение smart намного современнее и удобнее предшествовавшего. Но самое главное, в этот раз вместе с двухместной версией стартует и заднеприводная четырехместная — smart forfour

### 54 ВЗМАХ КРЫЛА

Шесть экспертов и фанатов рассказывают о том, в чем кроется очарование SLS AMG

### 76 ОН ГОВОРИТ, ОНА ГОВОРИТ

Клаудия и Тобиас тестируют CLA 220 CDI в Цюрихе и горах Швейцарии

## МОНИТОР

7 Самый маленький двигатель и мотор для суперкара, утилизация мусора и поиск покрытых ржавчиной сокровищ, летающие генераторы и скоростные поезда и еще очень много всего безумно интересного

## ИННОВАЦИИ

### 36 ВСЕГДА ПОД РУКОЙ

С помощью Mercedes connect me вы всегда остаетесь на связи со своим автомобилем, где бы вы ни находились

### 46 АВТОМАГИСТРАЛЬ К СОЛНЦУ

Когда-нибудь солнечная мостовая станет источником энергии для электромобилей, дорожных указателей, антиобледенительных систем и даже домов

## ЛЕГЕНДА

### 46 ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД

1998 год стал годом новых технологий: одновременно с MP3-проигрывателями, Web и Google появился и самый первый smart

## ПЕРСОНА

### 30 ВЫСОКИЙ ПОЛЕТ

Швейцарский психиатр и искатель приключений Бертран Пикар планирует облететь вокруг Земли используя энергию солнца

## ЭМОЦИИ

60 Лучшее из мира дизайна и искусства. Ресторан в часовне и круиз по Амазонке

### 64 ЖИЗНЬ — ЭТО ПЛЯЖ

Чтобы понять истинную сущность Калифорнии, Сан-Диего нужно обязательно посетить

## СПОРТ

### 24 ВЗЯТЬ И ПОСТРОИТЬ

Хотите понаблюдать за работой (почти) невидимых помощников Нико Росберга и Льюиса Хэмилтона?

## СОВЕРШЕНСТВО

### 50 ИСКУССТВО ДОРОЖЕ ЗОЛОТА

Когда речь заходит о драгоценной эмали, золоту достается роль всего лишь оправы

### 72 FYI

Технические характеристики

### 73 СВЕДЕНИЯ О РЕДАКЦИИ

### 78 СОБЫТИЕ

### 80 ПИКТОГРАММА

FLUX by GIUGIARO



living  
**kitchens**  
bathrooms

SCAVOLINI

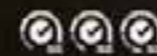


Scavolini S.p.A. Italia - т. +39 0721 443333  
contact@scavolini.com - www.scavolini.com

Для отримання детальнішої інформації звертайтеся до наших ексклюзивних дистриб'юторів:

Київ: SCAVOLINI STORE KIEV SAKSAGANSKOGO вул. Саксаганського, 26/26 т. (044) 2892628 - SCAVOLINI STORE KIEV DOMOSFERA Столичне шосе, 101 т. (044) 3932154 - SCAVOLINI STORE 4ROOM KIEV вул. Петропавлівська, 6 т. (044) 3910213 - MONTE D'ORO пр-т Перемоги, 18 т. (044) 2380483 • Донецьк: SHOWROOM GRAND ROYAL вул. Постишева, 80 т. (062) 3042355 - SANTAROSA ТЦ "МЕБЕЛPLAZA Donbass" вул. Артема, 132А т. (062) 2074207 • Луцьк: МЕБЛІ І ДИЗАЙН вул. Рівненська, 118 т. (067) 3611073 • Львів: САЛОН ЛЬВІВ ТЦ "Шок" вул. Газова, 30-а т. (032) 2452228 • Одеса: SANTAROSA вул. Маліновського, 49 т. (048) 7040704

ПРЕДСТАВНИЦТВО ЕРАЛЬДО СПЕРАНЦА Т. +39 049 8979515 - info@agenziasperanza.it



Система управління якістю UNI EN ISO 9001  
Система управління навколишнім середовищем UNI EN ISO 14001  
Система управління здоров'ям та безпекою праці OHSAS 18001



Scavolini для надання своїх куконь використання у вигляді водостійких куконь пильні V100 з найкращим рівнем складу формальдегіду, відповідно вимогам японських стандартів F\*\*\*\* (4 зрки).

# ПАРАД СОВЕРШЕНСТВА



**ЭТИМ ЛЕТОМ** в Украине прошло беспрецедентное роуд-шоу Mercedes-Benz Star Experience, которое организовал и провел для ценителей автомобилей Mercedes-Benz их официальный импортер в Украине — компания «АвтоКапитал» при поддержке специалистов главного офиса «Даймлер АГ».

В рамках роуд-шоу нашу страну посетили уникальные автомобили от AMG, которые гости мероприятия могли не только внимательно рассмотреть, но и испытать на специально подготовленной закрытой трассе. Внимание гостей, среди прочих, были предложены A45 AMG, который сегодня считается самым мощным серийным автомобилем компактного класса, и E63 AMG, способный разменять первую сотню уже через 3,6 секунды после старта. Быстрее в этом классе не ездит никто!

«Мы не впервые проводим Mercedes-Benz Star Experience на территории Украины. Это прекрасная возможность, предложить нашим клиентам опробовать в деле целый ряд моделей, которые очень редко попадают в обычные тестовые парки», — отметил Ярослав Пригара, Генеральный директор компании «АвтоКапитал».

В рамках насыщенной программы мероприятия участники роуд-шоу не только познакомились с комплексом систем Intelligent Drive в теории, но и сразу же смогли закрепить полученные знания на практике. На специальной площадке можно было проверить, как автомобиль умеет самостоятельно тормозить, парковаться без участия водителя и распознавать дорожные знаки.

Среди представленных на Mercedes-Benz Star Experience автомобилей большим вниманием пользовался новый минивен Mercedes-Benz V-класс, продажи которого стартовали в Украине в мае 2014 года. Гости отмечали, что автомобиль восхищает мягкостью во время движения, многофункциональным салоном и изысканным экстерьером.

# ФОРМУЛА ПОБЕДЫ

**ИЗМЕНЕНИЯ** в регламенте «Формулы-1» дали инженерам и пилотам команды Mercedes шанс в полной мере раскрыть свои таланты. И они сделали это! Прекрасные болиды и мастерство пилотов Льюиса Хэмилтона и Нико Росберга позволили команде выиграть десять из первых тринадцати Гран-при сезона 2014 года. При этом семь из них завершились победным дублем — пилоты Mercedes занимали обе верхних ступеньки подиума. 12 из 13 гонок болиды Mercedes AMG Petronas Formula 1 Team начинали с поула-позиции, а Гран-при Австрии, где этого сделать не удалось, все равно закончили двойной победой. И вообще, в этом сезоне еще не было ни одной гонки, по завершению которой хотя бы один пилот команды Mercedes не поднимался на подиум. Даже более того: в этом году, не счи-



тая одного раза на Гран-при Венгрии, «Серебряные стрелы» финишировали исключительно на подиуме. Если с началом осени другие команды Королевских гонок не сумеют чем-нибудь ответить лидерам Чемпионата, интрига в Кубке конструкторов исчезнет даже чисто арифметически. Но борьба за чемпионский титул, похоже, будет продолжаться до самой последней гонки: в команде Mercedes сегодня сразу две звезды.

FREYWILLE.COM | ВИДЕНЬ  
КИИВ вул. Червоноармійська, 45 • вул. Гетьмана, 6, ЦП «Бриз» • ОДЕСА, вул. Катеринівська, 29



ЗА МОТИВАМИ КЛОДА МОНЕ «ЖИВЕРНІ»

**FREYWILLE**  
PURE ART

ФОТО: НАТАЛЬЯ ЧИПЛАВА; DAIMLER AG

## ИССЛЕДОВАНИЯ

Новые технологии,  
открытия  
и изобретения



## ГОНКА ТЕХНОЛОГИЙ

**ВЫ МОЖЕТЕ НЕ ТОЛЬКО УСЛЫШАТЬ, НО И ИСПЫТАТЬ ЕГО:** новый 4-литровый восьмицилиндровый двигатель AMG 178 со двоянной турбиной разработан специально для готовящегося к выпуску спортивного автомобиля Mercedes-AMG GT. Он изобилует технологиями, заимствованными из мира автоспорта, среди которых головка блока цилиндров из циркониевого сплава с улучшенной геометрией, легкие кованые поршни и два верхних распредвала с возможностью изменения моментов открытия и закрытия клапанов. Созданный с прицелом на высокую производительность, Blue Direct — необыкновенно эффективный силовой агрегат, с впечатляющей мощностью 375 кВт.

[MERCEDÉS-AMG.COM/WEBSPECIAL/AMGGT](http://MERCEDÉS-AMG.COM/WEBSPECIAL/AMGGT)

ФОТО: DAMLER AG (1), HALDASWEDEN (1), TOM KOTTZ (2)

«Любой человек может сделать этот мир лучше, и я надеюсь, что в один прекрасный день мне удастся доказать это на собственном примере. Если это делает подросток, то почему не можете Вы?»

БОЯН СЛЭТ, АКТИВИСТ

**В 16 ЛЕТ** Боян Слэт запустил проект, посвященный защите окружающей среды под названием «Очистка океана», и случилось это после того, как в один прекрасный день его занятия дайвингом были безнадежно испорчены громадным количеством пластикового мусора, плавающего в водах океана. Его идея основывается на том, что океанические течения будут сносить мусор в огромные «накопительные» зоны, примыкающие к поверхности, не мешая живым существам, обитающим в глубинах. На данный момент участниками проекта стали около 70 экспертов, которые оказывают ему всяческую поддержку. 20-летний голландец также запустил краудфандинг-компанию по сбору средств на проект, продолжаться она будет до середины сентября. [THEOCEANCLEANUP.COM](http://THEOCEANCLEANUP.COM)



**ЦИФРОВОЙ И АНАЛОГОВЫЙ**  
Часы гоночного пилота от Halda не только вычисляют скорость и динамические перегрузки, но и готовы предоставить информацию о 150 различных гоночных трассах. Благодаря двум сменным модулям в один миг из цифрового таймера они могут превратиться в роскошные аналоговые часы с механизмом Zenith.

[HALDASWEDEN.COM](http://HALDASWEDEN.COM)



## СОКРОВИЩА, ПОКРЫТЫЕ РЖАВЧИНОЙ

Журналист Том Коттэ (Tom Cotter) никогда не прекращает поиск автомобильных сокровищ, пылящихся в гаражах или ржавеющих в каком-то дальнем углу двора. Задолгие годы он отыскал не одну сотню раритетных автомобилей. Лучшие его находки, в том числе

Mercedes 190 SL, представлены в иллюстрированной книге под названием «50 оттенков ржавчины» (Motorbooks).



Mercedes-Benz magazine 7

ВИТАЛИЙ СВЕТОВОЙ



Вместе со своими коллегами из университета Твенте в Нидерландах 59-летний инженер-электрик разработал крошечный двигатель. Теперь осталось только понять, как он работает.

Насколько ваш двигатель мал?

Вы едва ли сможете его увидеть: 110 x 110 микрон, высотой 5 микрон. Другими словами, его размеры 0,1 x 0,1 x 0,005 мм.

Речь о миниатюрном автомобильном двигателе?

Нет. Наш двигатель, впрочем, мы называем его просто — привод, состоит всего лишь из одного цилиндра с гибкой мембраной. В нем находится вода, которую с помощью электричества мы разделяем на водород и кислород. Газы формируют нанопузырьки невообразимо малых размеров и создают давление, деформирующее мембрану, вследствие чего она может выполнять механическую работу. Ранее проблемой нанодвигателей было слишком большое время, необходимое для снижения давления. Результатом наших изысканий стал двигатель, в котором газ исчезает очень быстро. На самом деле мы еще не понимаем, почему так происходит.

Так ли это важно?

Нам необходимо понять, как функционирует данный механизм, чтобы улучшить работу двигателя. В настоящий момент он недостаточно эффективен — было бы намного лучше, если бы мы могли обойтись без электричества и подавать газы напрямую.

Для чего можно использовать нечто настолько маленькое?

Такой привод применим в микротрубах для забора жидкостей, которые необходимо исследовать в медицинских целях. Речь идет и о возможности его использования в человеческом теле. А если бы удалось преобразовывать химическую энергию без помощи электричества, то ваш мобильный телефон смог бы работать на водороде.

МОНИТОР



СВЕТОВОЙ ПОТОК

Многочувствительные фары нового CLS являются настоящим техническим шедевром: каждый их модуль состоит из 24 светодиодов высокой производительности. Они имеют 255 ступеней интенсивности излучения и могут мгновенно их менять, реагируя на других участников дорожного движения. Результат — идеальное освещение, которое никого не ослепляет.



ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ

Надувные турбины-ветрогенераторы могут неподвижно висеть над землей на высоте до 300 метров и обеспечивать энергией самые отдаленные уголки планеты. Привязанные канатами к земле, на такой высоте они максимально используют скорость ветра. Первые турбины диаметром 18 метров заработают на Аляске, где зимой не хватает дизельного топлива.

ALTAEROSENERGIES.COM



ТРИУМФАЛЬНАЯ АРКА

120 ЛЕТ АВТОМОБИЛЬНОМУ СПОРТУ — это юбилей, вдохновивший компанию Mercedes-Benz на сооружение особой скульптурной композиции на «Фестивале скорости» в этом июне в английском Гудвуде. При проектировании 51-летний Джерри Джуда четко определил размеры будущей монументальной работы: 90 метров в длину, 26 — в высоту. Композиция изображает «Серебряную стрелу» 1934 года и современный болид «Формулы-1», на котором Льюис Хэмилтон в прошлом году сражался за титул чемпиона. Вопреки традициям автоспорта, родившийся в Калькутте скульптор даже не пытался бороться за снижение массы: стальная скульптура весит 160 тонн.

АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ

**ТЕРМИН «РОБОТ-ПОМОЩНИК» (Robot Farming)** подразумевает непосредственное взаимодействие человека и машины в процессе производства автомобиля. Малотоннажные роботы могут стать незаменимыми помощниками на сборочных конвейерах благодаря своей превосходной точности и выносливости.



ИЛЛУСТРАЦИЯ: ДЖУЛИЯ ПЕЛЬЦЕР. ФОТО: DAIMLER AG (4)

ГИБКОЕ ИЗОБРЕТЕНИЕ

В будущем LCD-дисплеи перестанут быть исключительно прямоугольными. Компания Sharp разработала дисплей, который не ограничен никакой формой и которому можно придать любые очертания. По словам разработчиков, областей для применения данной технологии множество — например, в приборных панелях автомобилей.

ПЕЙ С УМОМ

**VESSYL — ЭТО СТИЛЬНЫЙ,** высокотехнологичный сосуд для напитков, который помогает заботиться о своем здоровье, разработан он Джастином Ли. Стакан производит молекулярный анализ налитой в него жидкости и автоматически подсчитывает количество калорий, а также содержание сахара и кофеина, помогая избавиться от вредных привычек. MYVESSYL.COM





РАССТОЯНИЕ — 179 км  
 ВРЕМЯ В ПУТИ — четыре часа  
 НАПРАВЛЕНИЕ — по часовой стрелке

## ИРЛАНДИЯ КОЛЬЦО КОЛЕЦ

**НА ИЗУМРУДНОМ ОСТРОВЕ** огромное множество живописных маршрутов, но самым впечатляющим из них считается Кольцо Керри (Ring of Kerry). Оно ведет вас по кругу вдоль безлюдного атлантического побережья полуострова Айверах мимо безмятежных озер, идиллических деревень и средневековых замков. Кольцо славится красотой своих пейзажей, и объезжать его следует по часовой стрелке, ибо если вы решите ехать в противоположном направлении, то окажетесь в колонне медленно ползущих туристических автобусов, которые практически невозможно обогнать на узкой дороге.



### БЛОК ПИТАНИЯ

С зарядкой смартфона могут справиться разные батареи резервного питания. Один только JunoJumpg может дать столько энергии, что ее хватит даже для зарядки автомобильного аккумулятора.

JUNOPOWER.COM

### ВСТРЯХНИСЬ!

Если у вас дома достаточно места, при помощи гоночного тренажера Vesaro вы сможете насладиться виртуальными гонками не только визуально. Целый набор моторчиков позволит ощутить динамические нагрузки при каждом торможении, ускорении или вхождении в поворот. Систему можно настроить индивидуально и даже выбрать одно из восьми рулевых колес. [VESARO.COM](http://VESARO.COM)



ФОТО: MAURITIUS-IMAGES (1)



Since 1970  
**bedding**  
 Handmade in Italy

info@bedding-atelier.it - www.bedding-atelier.it





МОНИТОР

## СТРЕЛОЙ ЧЕРЕЗ ГОРОД

Реализовав проект Skytran, инженеры NASA намерены произвести революцию в сфере общественного транспорта. Этот проект предполагает перевозку двух пассажиров в подвешенной на магнитных рельсах капсуле, которая развивает скорость до 240 км/ч. Первый экспериментальный участок дороги строится в Израиле.



ТОГДА И СЕЙЧАС

## КНОПКА ПРИВОДА СИДЕНЬЯ

«Все эти годы мы постоянно улучшали эту деталь, подчеркивая при этом ее отличительные черты» — поясняет Хартмут Синквитц, главный дизайнер интерьеров Mercedes-Benz. Кнопка управления приводом сиденья является классическим примером непрерывной эволюции. В 80-х годах кнопки в форме сиденья в S-классе стали настоящей сенсацией. Уже в 1984-ом появилась функция запоминания двух настроек (вверху слева). Несмотря на ультрасовременный внешний вид, управление приводом сидений продолжает оставаться эталоном эргономичности и простоты. Положение переключателя на панели передней двери с годами практически не изменилось, при этом переключатель прошел долгий путь от толстого пластика до элегантного покрытия под металл. Диапазонов регулировки стало значительно больше, а система охлаждения кресел, которая может входить в комплектацию теперешнего С-класса в качестве опции, еще недавно казалась несбыточной мечтой.

## В ДОРОГЕ

Лучшие приложения, аудиокниги и музыка для путешественников



**INNOZ TRACKS** / Android + iOS

Как далеко я еду поездом? Сколько времени я проведу за рулем своего автомобиля или мотоцикла? Данное устройство поможет проанализировать не только маршруты ваших путешествий, но и выбросы CO<sub>2</sub>.



**GAIA GPS** / Android + iOS

Приложение окажется полезным там, где кончается карта системы спутниковой навигации. Устройство подскажет пешеходную тропинку в любой части света, независимо от качества приема вашего смартфона. Все карты уже загружены.



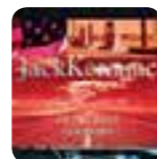
**WORD LENS** / Android + iOS

Прощай, словарь! Находясь за рубежом, просто наведите ваш смартфон на символ, меню или текст на иностранном языке, и приложение переведет их.



**ДЕРЕВЕНСКИЙ ДОМ ГРУППА BLUR**

Судя по названию мелодии, ставшей классикой бритпопа с 1995-го, она является идеальным аккомпанементом для непринужденного путешествия по сельской местности на новом универсале CLS — и не только по деревням Англии (см. стр. 16). А если вы вслушаетесь в саркастические слова песни, то с нетерпением будете ожидать возвращения в город.



**В ДОРОГЕ ДЖЕК КЕРУАК**

Классический роман, в котором описывается путешествие двух молодых правонарушителей по Северной Америке в 50-х годах XX века, — это не просто манифест поколения битников, а родоначальник всех романов о дорожных путешествиях. Книга Керуака и по сегодняшний день волнует умы музыкантов, кинорежиссеров и художников. Идеальный материал для прослушивания в пути.



**ОТ БЛОКОВ ПИТАНИЯ**

до надувных ветрогенераторов или бесконтактной железной дороги NASA — дополнительную информацию обо всем этом вы сможете найти в интернете с помощью этого QR-кода. **MB-QR.COM/OKL**

ФОТО: DAIMLER AG (2) , WWW.SKYTRAN.US (1)

# Найкраще не знає альтернатив.

Новий Mercedes-Benz С-Клас



www.mercedes-benz.ua

0 800 500 160

(Дніпро, Львів, Київ, Одеса, Тернопіль, Чернівецька області)



PRAT "Автомобілі"



**Mercedes-Benz**  
Найкраще або нічого

# СТРОГО ПО МЕРКЕ

**СОБИРАЯСЬ ОБНОВИТЬ** свой гардероб, мы всегда сталкиваемся с дилеммой: выбрать что-то подходящее из понравившейся коллекции прет-а-порте или все же предпочесть индивидуальный пошив? Остановив свой выбор на готовой одежде, вы автоматически соглашаетесь на то, что костюм, скорее всего, будет сидеть хорошо, но чуточку не идеально. Зато вы сразу представляете результат, и этот вариант обновления гардероба не займет слишком много времени. Совсем другое дело — индивидуальный пошив по каталогу. Снявший мерку портной изначально начинает кроить костюм специально на вас, и в итоге получается одеяние, идеально подогнанное по вашей фигуре, но... которое вам на вас совсем не нравится.

**ERMENEGILDO ZEGNA** предлагает способ, позволяющий совместить преимущества обоих описанных подходов и избавиться от их недостатков. Для этого достаточно воспользоваться системой Su Misura («Су Мизура», в переводе с итальянского — «по мерке»). Система довольно проста. Подготовив новую коллекцию, компания шьет для каждого из своих бутиков набор специальных примерочных костюмов — полную их размерную линейку, которые называются Master Garment. Когда клиент приходит в бутик EZ, ему предлагают примерить Master Garment выбранной им модели и соответствующего размера. После этого начинается процесс изучения антропометрических особенностей клиента. Задача — максимально точно зафиксировать все физические особенности (например, неровность линии плеч, полноту, сутулость, длину рук и ног и т. п.). Полученная в процессе примерки информация заносится в бланк заказа. Сюда же вносится выбранная клиентом ткань и все детали, которые клиент желает добавить к изделию. Заполненный бланк заказа отправляется в центральный офис пошива по системе Su Misura в Швейцарию.

В течение трех-четырех недель заказ исполняется и уже в виде готового изделия возвращается в бутик. Портным магазина остается только помочь клиенту примерить



**ДЛЯ КАЖДОГО** заказчика костюм шьется исходя из особенностей его фигуры



полученный костюм и, в случае необходимости, внести в него необходимые минимальные уточнения.

В результате клиент Ermenegildo Zegna имеет идеально сшитый по его фигуре костюм, именно того фасона, который ему понравился.

Сессии Su Misura проходят дважды в год в соответствии с сезонной коллекцией тканей: весна-лето и осень-зима. И именно сейчас в бутиках Ermenegildo Zegna проходит соответствующая сессия осень-зима 2014/2015.

Ю/В ул. Бородинская, 20/1А 044 238 6434  
ДНПРОПЕТРОВСЬК проспект Карла Маркса, 53А 056 238 8883 | ZEGNA.COM



*Made to Measure is the Art of Personal Elegance*





ДРАЙВ

# ОДИН ДЛЯ ВСЕГО

## СТИЛЬНАЯ ПРОГУЛКА:

Элегантность купе в сочетании с динамичностью спортивного автомобиля и практичностью универсала делают эту машину идеальным выбором для искушенных людей с высокими запросами.

ТЕКСТ ДЖЕКОБ ШРЕНК ФОТО СТЕФАН ЯН

## ПОРА ПЕРЕДОХНУТЬ

Универсал CLS последнего поколения возле паба на южном побережье Британии

ДРАЙВ

# ИДЕАЛЬНЫЕ ЛИНИИ

ИКОНА СТИЛЯ НА ЧЕТЫРЕХ КОЛЕСАХ



**К ВОПРОСУ О ФОРМАХ**  
Длинный капот, узкие боковые окна и расширяющаяся к корме крыша придают универсалу особый, неповторимый шарм

## СПОРТИВНЫЙ АВТОМОБИЛЬ С ПРОСТОРНЫМ САЛОНОМ МНОГО МЕСТА



### ПРОТИВОПОЛОЖНОСТИ ПРИТЯГИВАЮТСЯ

Аналоговые часы (вверху) и отделка из натурального ясеня (справа) выдают приверженность классическим, традиционным ценностям, в то время как большой цветной дисплей и приборы с белыми циферблатами подчеркивают современность и спортивность автомобиля

ФОТО: DAIMLER AG (2)



**В** сущности, компромисс имеет не лучшую репутацию и подразумевает некоторую посредственность: нечто, что имеет изъяны и недостатки и ни в чем до конца не совершенно. Известный французский политик Аристид Бриан как-то сказал: «Компромисс достигается тогда, когда никто не остается довольным». Какой же именно удел предрекают звезды Mercedes-Benz CLS Shooting Brake нового поколения? В конце концов, этот универсал создан вполне по шаблону компромисса и может претендовать на то, чтобы стать его эталоном. В этом автомобиле смешаны элегантность купе и комфорт седана, динамичность спорткара, функциональность и прагматичность универсала. На нем можно приехать в оперу или прогуляться по сельской местности, погонять по треку или просто поехать в отпуск. Это авто для людей, которые кроме вместительного багажника хотят также получить исключительную управляемость и разгонную динамику для езды по автостраде. А, если честно, можно ли из сплава всего этого получить что-то действительно хорошее? Может CLS Shooting Brake слишком много на себя берет, пытаясь стать совершенством в столь разных ипостасях? А может просто нужно найти правильный баланс между, на первый взгляд, противоречивыми требованиями? Вдруг автомобиль и вправду может быть по-настоящему быстрым, солидным и практичным одновременно. И, вопреки всему, что было написано о компромиссе в самом начале, он действительно докажет, что способен быть лучшим в любой роли.

### В ожидании старта

Мы думаем об этом пока добираемся на тест-драйв на юг Англии, как вдруг на обочине замечаем универсал, купающийся в мягком утреннем свете. Он приковывает наш взгляд еще за 50 метров, а его силуэт дает достойный ответ всем скептикам. Первое, что бросается в глаза, это корма автомобиля, что, впрочем, не удивительно. Багажник настолько велик, что с легкостью способен вместить все что угодно. Например, несколько сумок для гольфа, набор семейных чемоданов для дальних путешествий или полный набор для пикника на голливудских холмах. Название Shooting Brake родилось очень давно. Так в былые времена английские джентльмены-землевладельцы называли специальные повозки, предназначенные для транспортировки охотничьих принадлежностей. Позднее, в 60-х годах XX века, британские автопроизводители использовали этот термин для обозначения спортивных автомобилей с увеличенным пространством для багажа. Высокая корма CLS Shooting Brake не вызывает никаких ассоциаций с унылым семейным авто. Совсем наоборот: его мускулистая задняя часть, выпуклые изогнутые линии задних колесных арок, стремительная линия

ДРАЙВ



НЕПРЕВЗОЙДЕННАЯ ДИНАМИКА КУПЕ  
**КОРОЛЬ ВИРАЖЕЙ**

**ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ**  
Специально разработанные новые светодиодные фары начинают освещать поворот раньше, чем водитель поворачивает руль



крыши и длинный капот вызывают, скорее, ассоциацию со спринтером, занявшем исходное положение на старте. Вы начинаете чувствовать мощь, таящуюся под капотом, почти физически ощущать, насколько эта машина стремительна прежде, чем его колеса начнут вращаться. И сразу возникает вопрос: почему же еще далеко не все спортивные автомобили имеют поднятую корму? Формы этого универсала отличаются простой красотой, они обещают скорость и удовольствие — так и хочется поскорее сесть за его руль. Я подчиняюсь своему желанию. Как только дверца за мной защелкивается, я понимаю, что харизма этого авто внутри ощущается едва ли не сильнее, чем снаружи. Аналоговые часы с трехлучевой звездой и изысканные кожаные сиденья олицетворяют приверженность классическим, традиционным ценностям, а выступающая центральная консоль и трехспицевое рулевое колесо подчеркивают спортивность и удалость автомобиля. Неспешно выезжаю за пределы Лондона. Вероятно, это иллюзия, но мне кажется, что пешеходы на переходах вдоль всего моего маршрута движутся слишком медленно. Можно предположить, что они столь неспешны из-за желания получше рассмотреть этот универсал. Впрочем, это не доставляет нам никаких хлопот; мы не ограничены времени и можем ехать спокойно. Бортовая электроника вносит свой вклад в создание атмосферы полной расслабленности: целый ряд систем безопасности следит за тем, чтобы ничто не мешало автомобилю держаться в своей полосе и даже защищает его от случайного наезда сзади. Езда по узким улочкам, выполнение разворотов в часы пик и даже парковка в очень ограниченном пространстве не составляют для CLS Shooting Brake никакого труда благодаря системе кругового обзора, которая выводит изображение автомобиля и окружающего его пространства на большой 8-дюймовый дисплей, расположенный среди приборной панели.

### В объятиях автомобиля

Наши впечатления от движения поистине идеальны, но нам действительно очень хочется сделать нечто этакое на какой-нибудь ближайшей автостраде. И совсем неважно, куда эта автострада ведет. Легкое нажатие на акселератор и слышится короткое рычание двигателя, приветствующего вас. Ну как можно не улыбнуться в ответ? Автомобиль прыжком срывается с места: 100 км/ч, 120 км/ч — только глядя на спидометр вы понимаете, насколько быстро едете. Разгон настолько ровный и плавный, что скорость на самом деле едва ощутима. Новая 9-ступенчатая автоматическая трансмиссия переключает передачи абсолютно незаметно, и обороты 3-литрового шестицилиндрового дизельного двигателя остаются низкими, даже на высокой скорости. Универсал CLS 350 BlueTec, которым мы сегодня управляем, выдает 190 кВт мощности, что позволяет нам разогнать автомобиль от 0 до 100 км/ч за 6,6 секунды. В свое время английская знать запрягала в повозки с охотничьим снаряжением молодых,

### ЗЕЛЕНый СВЕТ

На узких сельских дорогах Англии универсал чувствует себя как рыба в воде



### CLS 350 BlueTec

#### Двигатель / Мощность

3-литровый шестицилиндровый дизельный /190 кВт; Максимальный крутящий момент 620 Нм

#### Умная коробка

9-скоростная автоматическая трансмиссия 9G-Tronic — лучшая в своем классе — снижает потребление топлива и обеспечивает высочайший уровень комфорта и маневренности.

#### Навигация, приятная глазу

Система навигации Comand Online, хранящая свою базу данных на встроенном диске, создает трехмерные изображения реальных зданий и показывает изображения со спутников NASA. Система умеет в реальном времени предоставлять информацию о загруженности дорог.

#### Лучшее место поговорить по телефону

Подключаем мобильный телефон через Bluetooth и получаем идеальный звук в HD-качестве.

#### Полные технические характеристики

и показатели расхода топлива можно найти на стр. 72

горячих лошадей. Так их готовили к будущей службе — когда им доверяют неспешным шагом плавно везти повозки, полные людей, а не амуниции. Молодая сила — сегодня это девиз Mercedes-Benz Shooting Brake.

Вечер застает нас на деревенских дорогах, по которым мы возвращаемся назад в Лондон. За окнами, как на экране, мелькают пасторальные английские картинки. Живая изгородь, холмы и поля одно за другим, такие зеленые, что трудно даже подобрать слова, чтобы описать их сочные, свежие, ослепительные краски. Очень скоро мы перестаем их искать — узкие, извилистые дороги требуют от нас повышенного внимания. Когда мы входим в левый поворот, с правой стороны сиденья надувается боковая подушка (и наоборот), обеспечивая тем самым лучшую поддержку и создавая своеобразный и немного неожиданный эффект. Создается ощущение, будто машина тебя обнимает. Очень быстро начинаешь чувствовать себя с ней одним целым, наслаждаясь, настолько четко тормоза и рулевое управление реагируют на каждое движение, на каждую команду водителя. С наступлением сумерек машина демонстрирует еще один свой бесспорный козырь: многоручевые светодиодные фары. Смотреть «в глаза» универсалу со всеми его светодиодными панелями, волоконной оптикой и блоками фонарей все равно, что открывать шкастку с драгоценностями знаменитости, которая жить не может без новых покупок. Осветительные приборы, конечно же, должны производить «ошеломляющее впечатление» и придавать автомобилю некую техническую изюминку, видимую со стороны. Например, при открывании дверей оптоволоконные «брови», расположенные в верхней части фар, на мгновение окрашиваются в голубой цвет. Гораздо важнее внешнего вида фар, конечно же, их технические параметры. А они впечатляют: фары способны эффективно освещать дорогу на 485 метров вперед, не мешая при этом другим участникам дорожного движения. Расположенная за ветровым стеклом специальная камера непрерывно отслеживает все встречные и попутные транспортные средства. Бортовая электроника может включить или затемнить каждый из 48 высокопроизводительных светодиодов отдельно и 100 раз в течение секунды рассчитывает оптимальное распределение света. Та же камера заранее обнаруживает повороты, и фары поворачиваются на необходимый угол еще до того, как водитель повернет руль. А обнаружив при помощи системы GPS кольцевые развязки, система головного света подсветит их слева и справа. В определенном смысле Shooting Brake не только принимает решение, насколько ему быть спортивным, а насколько — комфортным, в какой степени сочетать элитность и практичность, он даже в состоянии сгладить различия между днем и ночью. Конечно, это звучит несколько пафосно, но вы со мной обязательно согласитесь, проведя совсем немного времени за рулем этого универсала. Вне всяких сомнений, этот автомобиль никакой не «компромисс». Он просто умеет делать очень много вещей одновременно.

Когда команда логистов и монтажников начинает разворачивать боксы за несколько дней до самой гонки, вокруг — ни души

# ВЗЯТЬ И ПОСТРОИТЬ

**ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ НИКО РОСБЕРГ И ЛЬЮИС ХЭМИЛТОН** могли занять свои места в кокпитах «Серебряных стрел» перед стартом Гран-при, команде логистов предстоит хорошенько потрудиться в течение целой недели. Давайте поближе познакомимся с людьми, которые всегда остаются в тени, но без кого не выиграть ни одной гонки.

ТЕКСТ ДЭВИД МАЙЕР ФОТО ТОРСТЕН РОТЕР

**В**торник, почти девять утра, а на кольце в Шпильберге стоит такая тишина, что можно услышать гул электрического дельтаплана, кружащего над местом проведения Гран-при в Австрии. Пол Харрис и его коллеги быстро осматриваются, затем с шумом раздвигаются роллеты, открывая вид на их рабочее место на ближайшие шесть дней. С немного заспанными глазами, они проходят по извилистому коридору между паaddockом и пит-лейн. Пол блестят так, будто его только что закончили натирать. Если бы не свисающие с потолка кабели, бокс был бы абсолютно пустым. Трудно себе представить, что уже завтра днем здесь будет стоять гараж команды Mercedes AMG Petronas. Именно для этого эти семеро ребят здесь. Они снимают свои рюкзаки, натягивают перчатки без пальцев и начинают работать. Пол Харрис и его коллеги — это бригада логистов-монтажников команды «Формулы-1», за которую выступают Нико Росберг и Льюис Хэмилтон. Их работу публика не видит, но от нее зависит успех всей команды. Независимо от того, где пройдет следующий этап Гран-при, они вылетают из Англии не позднее вторника накануне гоночного уик-энда, оборудуют бокс и проверяют, чтобы все необходимое для их коллег по команде было на месте. «Обеспечение наилучших условий для работы команды — это не только наша работа, но и предмет нашей гордости», — говорит Харрис, руководитель команды монтажников.

Здесь, в Шпильберге, 35-летний мужчина со взъерошенными волосами энергично руководит своей бригадой. Они вытаскивают контейнеры и ящики из первого грузовика команды в коридор. Члены команды весьма колоритны: среди них и огромные здоровяки с татуировками на руках, и маленькие, но жилистые парни. 25-летний Алекс самый младший в команде, а самому старшему, Делу — 50. Все одеты в фирменную одежду: тенниски в цветах команды Petronas, черные шорты и черные кроссовки. В углу стоит черный ноутбук, к которому рабочие часто обращаются за подсказкой. Эскиз на экране рассказывает о том, как должен выглядеть бокс завтра пополудни. Он похож на поуровневый план дома с коридорами, комнатами и открытой террасой перед ним. «Бокс должен быть крайне функциональным, и при этом иметь представительский вид», — говорит нам Харрис. Это непростая задача. Специалистам по коробкам передач, системам гибридного привода и двигателям необходимы отдельные небольшие мастерские. В то же время, они должны оставаться вне поля зрения VIP-гостей, которые



**ВЗЛЕТНО-ПОСАДОЧНАЯ ПОЛОСА**  
Монтажники размечают места для пит-стопов «Серебряных стрел»

посещают боксы во время гонки. VIP-гостей проводят по коридорам к их креслам, это как раз напротив того места, где останавливаются болиды. И так как на разных автодромах помещения командных боксов разные, Харрису приходится для каждого из них рисовать новый эскиз. «Планирование подготовки к гонке я начинаю примерно за четыре недели до самой гонки», — объясняет он. В некоторых случаях место проведения соревнования доставляет особые проблемы. В Монако, например, из-за предельно малой площади боксов команды вынуждены хранить запчасти в палатках. А в столице Малайзии, Куала-Лумпуре, жара и влажность требуют установки сложной системы охлаждения с использованием отдельных вентиляторов для IT-оборудования.

Как серебряный призер кубка конструкторов 2013 года, в этом сезоне команда Mercedes AMG Petronas занимает второй из боксов, расположенных вдоль возле пит-лейн на каждом автодроме. На трассе в Шпильберге команде досталась рабочая зона площадью 385 квадратных метров, отгороженная ширмами с обеих сторон. Сейчас полдень, и команда занята соединением и установкой защелкивающихся панелей разделительных перегородок. Пол Харрис внимательно следит за каждой мелочью. У одного из членов команды не получается защелкнуть панель на своем месте с первого раза, но на помощь ему сразу приходят коллеги.

**“ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАИЛУЧШИХ УСЛОВИЙ ДЛЯ РАБОТЫ КОМАНДЫ — ЭТО НЕ ТОЛЬКО НАША РАБОТА, НО И ПРЕДМЕТ НАШЕЙ ГОРДОСТИ**

ПОЛ ХАРРИС

**ПРОВОДКА**  
Сотрудник команды собирает структурные элементы бокса, в котором будут стоять болиды. В этих коробках будут спрятаны все кабели для передачи данных



**ЛЕГКО И ПРОСТО**

Пол Харрис (возле заднего крыла) и его подчиненные осторожно толкают «Серебряную стрелу» Нико Росберга в гараж

и в 1999 году Пола приняли в команду. С ней он работает уже девять лет с перерывом, и в 2012-ом стал главным логистом-монтажником.

Четвертый грузовик команды должен прибыть в среду утром с самым важным грузом на борту: двумя «Серебряными стрелами». Однако грузовик опаздывает из-за заторов. Харрис невозмутим: «Для нас это не проблема», — говорит он, как всегда, позаботившись о дополнительном запасе времени. В эти же минуты в боксе его коллега Брайан Харт (Bryan Hart) усердно работает с тряпкой и чистящими средствами, добиваясь, чтобы блестел каждый дюйм. Он чистит и натирает бокс снова и снова, как будто это какое-то стерильное помещение на заводе по производству компьютерных микросхем. Брайан смеется, когда мы его спрашиваем, как часто он вытирает пол за весь гоночный уик-энд: «Я сбился со счета», — отвечает он. «Но после прибытия механиков я делаю это каждые полчаса».

С началом гонок бригада логистов не прекращает работы. Их можно встретить в разных местах. Например, можно увидеть, как Харрис стоит на коленях в шлеме и защитном костюме во время

пит-стопов и снимает одно из колес, а другой его коллега поднимает домкратом заднюю часть автомобиля. Они выполняют работу, которая не требует навыков механика, но все они являются специалистами. На тренировках в головном офисе в Брэкли они отработывают каждое движение, повторяя его еще и еще раз, час за часом. «Посторонний человек будет поражен тем, как тихо работает команда во время остановки на пит-лейн», — говорит Харрис. Наконец-то прибывает грузовик номер четыре. Харрис и четверо его коллег поднимаются на специальной платформе в его кузов. Они снимают чехлы и крепления с автомобиля Росберга и аккуратно вытягивают его наружу. Опущенный на землю автомобиль устанавливается на двух тележках и заталкивается на предназначенное ему место в гараже. Как только «Серебряная стрела» Хэмилтона оказывается на стенде, механики устремляются в гараж. У них такая же форма, как и у водителей логистов. Вскоре Пола Харриса и его парней поглощает толпа. Если вы их не знаете, то вряд ли догадаетесь, чем они занимаются. Но без них и их работы победный дубль команды, добытый спустя четыре дня, был бы невозможен. ❖

У каждого монтажника есть свой объем работы, но при этом он должен следить за происходящим вокруг, чтобы при необходимости оказать помощь. С энтузиазмом и без единого резкого слова они работают вместе с поразительной четкостью. Логисты проводят в дороге почти 250 дней в году. «Бывают периоды, когда мы друг с другом проводим больше времени, чем со своими семьями», — говорит Харрис. Только у двоих есть дети, но у всех бывают такие моменты в течение сезона, когда очень не хватает самых близких и самых дорогих людей. «Тяжело, когда еще один семейный праздник проходит без тебя», — соглашается Харрис. Вот почему он особенно тщательно выбирает новых членов команды: «Навыки человека не так важны, как его мотивация», — объясняет он. Некоторые из монтажников присоединились к команде сразу после школы, другие до этого занимались совершенно иной работой, например, были электриками. Новичков вводят в курс дела опытные специалисты. Самое важное, чтобы каждый мог выполнять любую работу. Харрис — квалифицированный автомеханик, и заявление о приеме на работу в команду он подавал еще тогда, когда проходил обучение. «Я получал отказ за отказом, но не сдавался», — вспоминает он. Его настойчивость достигла цели,



**ЯЗЫК ЖЕСТОВ**  
Команда работает, как хорошо смазанный механизм. Достаточно всего лишь подать сигнал руками, и все будет понятно

**ПОЛНЫЙ ПОРЯДОК**  
Все необходимые материалы транспортируются в специальных ящиках







СОЛНЕЧНЫЙ  
ВОЗДУХОПЛАВАТЕЛЬ  
Доктор и искатель  
приключений  
из Швейцарии Бертран  
Пикар

ФОТО: SOLAR IMPULSE

# ВЫСОКИЙ ПОЛЕТ

**ОБЛЕТЕТЬ ЗЕМЛЮ**, используя только солнечную энергию. Это кажется несбыточной мечтой, но только не Бертрану Пикару, который не сомневается в том, что это возможно. Желание совершить то, что на первый взгляд представляется невыполнимым, всегда становилось для него и членов его семьи стимулом к действию.

ИНТЕРВЬЮ БЕНЕДИКТ САРРЕЙТЬЕ



**П**анорамные окна в доме Бертрана Пикара, расположенного на холмах возле Лозанны, открывают вид на Женевское озеро и заснеженные пики горного массива Шаблы. Парусник скользит по поверхности озера и кажется крошечным белым пятном на фоне бескрайней синевы. Искатель приключений и психиатр Бертран Пикар, одетый в темный, хорошо скроенный пиджак, с бронзовыми чертами лица и внимательными синими глазами приносит нам кофе. Он проходит мимо небольшого угла гостиной, полностью заставленного сувенирами из экспедиций, моделями аэропланов и подводных лодок, а также фотографиями своего деда Августа Пикара, который первым поднялся в стратосферу на воздушном шаре, и отца Жака, первого, кто совершил погружение в самую глубокую точку океана — Марианскую впадину. Это святыня для бесстрашных — и Бертран Пикар уже тоже внес сюда свой вклад. Он стал первым человеком, который смог облететь вокруг Земли на воздушном шаре без посадки. А в следующем году он планирует повторить то же самое, но уже на летательном аппарате тяжелее воздуха, использующем солнечную энергию. Хотя Пикару больше пятидесяти лет, выглядит он намного моложе. Он говорит четким и уверенным голосом человека, который абсолютно не сомневается в том, чем он занимается.

**Господин Пикар, в следующем году, с марта по июль, Вы в несколько этапов планируете облететь Землю на летательном аппарате, который работает на солнечной энергии. Какие эмоции вызывает у Вас это смелое предприятие?**  
 Я жду его с большим нетерпением. Это будет исполнением моей мечты, которую я лелеял в течение 15 лет. Но



**БАЗОВАЯ СТАНЦИЯ**  
 Обслуживание хрупкого летательного аппарата во время путешествий выполняется в специально спроектированном мобильном ангаре

прежде предстоит еще много работы. Например, мы до сих пор не получили все необходимые разрешения для перелета. Когда вы имеете дело с таким рискованным предприятием, нельзя просто остановиться и сказать: все идет отлично, у нас все готово и через несколько месяцев мы сможем взлететь. Вы должны постоянно что-то делать, прорабатывая все мельчайшие детали до самой последней минуты.

**Когда Вы начинали работу над проектом «Солнечный импульс» (Solar Impulse) в 1999 году, как далеко продвинулись исследования в области полетов с использованием солнечной энергии?**

Тогда летательный аппарат, работающий на солнечной энергии, мог выполнять полет только в полдень, когда солнечное излучение максимально интенсивно. Но я хотел оставаться в воздухе постоянно, даже ночью. Поэтому в 2003 году я попросил Федеральную политехническую школу Лозанны провести анализ технической осуществимости проекта. Результаты исследования показали, что нам понадобится летательный аппарат с размахом крыльев авиалайнера и весом автомобиля. Все эксперты, с которыми я консультировался, утверждали, что это просто невозможно. Но такие вызовы мне как раз по душе. Андре Боршберг и я не хотели просто скопировать что-то сделанное до нас. Мы хотели стать настоящими первооткрывателями, проложить свою собственную колею.

**Искать новые пути, осуществлять невозможное уже стало вашим семейным девизом...**

Думаю, да. Абсолютно точно это можно сказать о моем отце, о моем деду и о многих друзьях нашей семьи, таких как Вернер фон Браун, а также о большинстве американских астронавтов или, к примеру, о Чарльзе Линдберге. Все они были значительной частью моего детства — встречи с ними оказали на меня сильное влияние, и я захотел прожить свою жизнь так же, как и они.

**Что это за жизнь?**

Это жизнь, в которой вы верите, что практически все возможно. Жизнь, в которой нет страха неудач, а скорее есть уверенность в том, что мечты сбываются. Большинство людей не осмеливаются попробовать что-то новое, потому что это им кажется слишком сложным и требующим массы усилий.

Но если вы забудете об этом и переборете свой страх, если вы сможете открыть себя неизвестности, новым способам мышления и поведения, то ваша жизнь станет по-настоящему интересной. Я думаю, что любопытство является отличным противоядием от страха.

**А чего Вы сами боитесь?**

В детстве я сильно боялся высоты. Чтобы побороть страх, в 16 лет я начал заниматься дельтапланеризмом. Это было что-то вроде терапии.

**В итоге Вы стали экспертом в области дельтапланеризма. Вы используете этот свой опыт во время управления летательным аппаратом, работающим на солнечных батареях?**



**РАЗМЕРЫ АВИЛАЙНЕРА**  
 При размахе крыльев в 72 метра летательный аппарат весит всего 2300 килограмм



**ПОСЛЕ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ПОЛЕТА**  
 Пилот Андре Боршберг (слева), Пикар и член команды

“

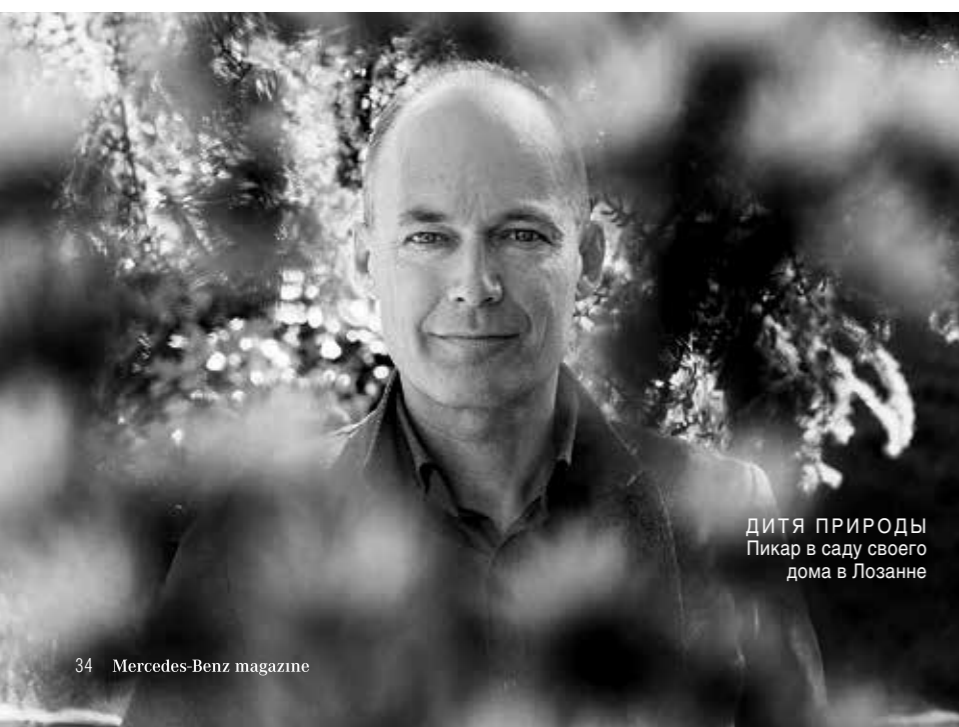
**Вы должны открыть себя неизвестности. Любопытство — отличное противоядие от страха**

**БЕРТРАН ПИКАР**

Solar Impulse можно сравнить с гигантским воздушным змеем — он очень чувствителен к ветру. В молодости я научился читать ветер и использовать его, что мне очень помогло во время кругосветного полета на воздушном шаре. Тогда я понял, что значит провести в воздухе 20 дней без посадки. Я узнал, что бывают моменты, с которыми непросто справиться, например, когда вы летите над Тихим океаном и не уверены, что у вас достаточно топлива, чтобы добраться до другого берега.

**Какие трудности могут возникнуть во время полета на летательном аппарате с солнечными батареями?**

Очень важна интенсивность солнечного излучения. За день мы должны зарядить батареи, чтобы продолжить полет ночью. Каждое утро будет очень напряженным, потому что не будешь знать, хватит ли заряда до восхода солнца.



**ДИТЯ ПРИРОДЫ**  
 Пикар в саду своего дома в Лозанне

ПОРТРЕТ: ТОМ ХАЙЛЕР. ФОТО: SOLAR IMPULSE



# ВСЕГДА ПОД РУКОЙ

**ПОДДЕРЖИВАТЬ СВЯЗЬ** с вашим автомобилем стало еще проще: с помощью Mercedes connect me через смартфон вы всегда остаетесь на связи с машиной, где бы вы ни находились.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ  
ОБОГРЕВ**  
Когда на улице становится прохладно, систему обогрева автомобиля можно включить заранее через смартфон



# Mercedes me



**ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**  
Система подскажет, когда вашему автомобилю пора ехать на сервис и заранее отправит данные в мастерскую для предварительной оценки

**УДАЛЕННЫЙ ДОСТУП  
К БОРТОВОМУ КОМПЬЮТЕРУ**  
Необходимую информацию, такую как уровень топлива, запас хода и т. д. можно легко посмотреть через интернет — с компьютера или смартфона



**В** мире информационных технологий мы привыкли к тому, что практически любую необходимую информацию можно получить одним нажатием кнопки мыши.

Теперь с помощью новой онлайн-службы Mercedes connect me ваш автомобиль всегда под рукой, как бы далеко он не находился.

Чтобы получить нужную информацию, вам достаточно просто взглянуть на экран своего компьютера или смартфона: «Сколько топлива осталось в баке?», «Где именно припаркован автомобиль?», «Нужно ли долить жидкость стеклоочистителя?», «Хорошо ли закрыт автомобиль?» и многое другое.

Mercedes connect me позволяет водителям дистанционно подключиться к бортовому компьютеру машины, и, при необходимости, автомобиль может автоматически связаться с компанией Mercedes-Benz. Например, при несчастном случае он немедленно соединяется с аварийной горячей линией компании Mercedes-Benz и сообщает аварийной службе свое местонахождение и состояние. Если произошла поломка, он также свяжется с круглосуточной службой дорожной технической помощи Mercedes-Benz.

Автомобиль точно знает, когда ему необходимо пройти техобслуживание, и даже может определить изношенные детали, которые следует заменить. Более того, при необходимости он звонит в мастерскую, чтобы вы могли спланировать дату и время осмотра.

Mercedes connect me является частью сервисной платформы Mercedes me, созданной компанией для объединения всех сервисных предложений под одной крышей. Со своим персональным Mercedes ID в будущем владельцы смогут использовать mercedes.me для получения доступа к целому ряду индивидуальных услуг в области мобильности, связи, обслуживания и финансов, а также всегда оставаться на связи с сообществом Mercedes.



**УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ**

О возможностях предлагаемых системой «Mercedes connect me» просто считайте этот QR-код своим смартфоном [MB-QR.COM/01R](http://MB-QR.COM/01R)



**РАБОТА НАД  
ПОЛОМКАМИ**  
Обнаружив неисправность, автомобиль передает информацию о ней и свои координаты в службу круглосуточной поддержки Mercedes-Benz — и помощь приходит без промедления



**ДИСТАНЦИОННАЯ БЛОКИРОВКА**  
Если вы забыли закрыть автомобиль на замок, это можно сделать дистанционно с помощью смартфона (данная опция будет доступна с середины 2015 года)

**ПОИСК  
АВТОМОБИЛЯ**  
Припарковались где-то в незнакомом городе, но не знаете где? С этим проблем не будет — специальное приложение подскажет вам, где находится автомобиль



ИЛЛЮСТРАЦИИ: 500GLS@UNIT.NL



## ЭКРАН

вашего смартфона расскажет, сколько топлива осталось в баке

ДРАЙВ

# ТЕПЕРЬ ВСЕ ИНАЧЕ



## НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ

Smart намного современнее и удобнее предшествовавшего, к тому же автомобиль просто переполнен инновациями. Но самое главное, в этот раз вместе с двухместной версией стартует и заднеприводная четырехместная — smart forfour.

ТЕКСТ ТОМАС АРДЖЕНТ

КОМПАКТНАЯ  
ЧЕТВЕРКА  
Длина нового  
четырёхместного  
smart forfour всего  
3,49 метра



### ПОДНИМАЯ ПЛАНКУ

Информационно-развлекательная система автомобиля smart может похвастаться 7-дюймовым многофункциональным сенсорным дисплеем и голосовым управлением. Система умеет в реальном времени обновлять информацию о заторах и прогноз погоды



## ГОРОДСКОЙ ЖИЗНЕЛЮБ

ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЙ СТИЛЬ,  
НОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ



smart. Поразительно, но вид «подросшего» автомобиля имеет и модель fortwo. Она сохранила свое изящество, но при этом излучает больше уверенности. Причина? Ее длина осталась прежней (2,69 метра), но ширина выросла на целых 10 сантиметров. Соответственно увеличилась и колея, что делает облик автомобиля спортивнее и мощнее. Уверенности образу придает и более высокий капот, его выразительные линии привлекательны и очень осязаемы. Дополняет картину новая большая решетка радиатора, с объемным логотипом и оригинальной сотовой структурой, размер отверстий которой плавно уменьшается к ее краям. Не менее удачно тема сотовой структуры обыграна в обрамлении новых фар и даже в указателях поворотов. Окрашенная в другой цвет капсула безопасности Tridion подчеркивает особенности фирменного профиля smart. Новый smart forfour также оснащен этой очень прочной конструкцией. И хотя последняя модель немного длиннее и имеет четыре двери, ее передний и задний свесы остаются такими же короткими, как и у двухдверной модели.

**И**стинный новатор разрушает сложившиеся устои. Он не пытается подкорректировать старые концепции, а делает вещи по-другому — причем любыми способами. Он предлагает новые и радикальные идеи. Когда ультракомпактный smart вышел на рынок в 1998 году, против него ополчились традиционалисты. Автомобиль длиной всего 2,5 метра? С двигателем сзади? Только два сиденья? И такие маленькие колеса? О чем вы думали? Вне всяких сомнений, ответ на эти вопросы был таков: создан совершенный городской автомобиль. Он легко находит места для парковки, экономит топливо и благодаря капсуле безопасности Tridion обеспечивает такой уровень защиты, которым, как правило, могут похвастаться только большие седаны. Этот автомобиль для тех, кто не мыслит стереотипами. Одним словом, smart получился настолько революционным благодаря тому, что его не стремились сделать похожим на других, а руководствовались идеей «как можно меньше».

В ноябре этого года на дорогу выйдет абсолютно новое поколение smart. Как и прежде, он остается эталоном городского автомобиля, более того, обещает быть столь же инновационным, как и самое первое поколение этой модели. Кроме того, что он станет намного современнее и совершеннее, на 16-м году он заметно вырастет. И если уж мы заговорили о размерах, то необходимо отметить пополнение в семействе. Улучшенная двухместная модель smart fortwo поступит в продажу одновременно с новым четырехдверным четырехместным smart forfour. Будучи гораздо длиннее — 3,49 метра от носа до кормы — эта модель столь же маневренна, как и ее меньший брат. Она также заднемоторная, что является ключевым решением для обеспечения компактности автомобилей



**Fortwo остался таким же милым, но излучает при этом больше уверенности**

### Внимание к деталям

Короткие свесы и заднемоторная компоновка помогают в оптимизации внутреннего пространства. То, насколько оба эти автомобиля компактны снаружи, вы вряд ли поймете сидя внутри. Увеличить пространство в салоне удалось в основном за счет увеличения ширины автомобилей. Интерьеру машины уделено не меньше внимания, чем внешнему дизайну. В самой богатой комплектации передняя панель и карты дверей отделаны цветным сетчатым материалом из ткани, который напоминает воздухопроницаемые вкладыши в спортивных туфлях и к которому так и хочется прикоснуться. Каждая из трех линий оснащения предполагает оригинальное сочетание отделочных материалов



### ЕМУ НРАВИТСЯ

Как и раньше, в модели fortwo двухсекционная задняя дверь облегчает пользование багажником

ДРАЙВ



**КОКПИТ 2.0.**  
Установленный отделенный тахометр, приборная панель с цветным дисплеем и multifunctionальное рулевое колесо

и их цветов (например, оранжевая тканевая отделка, черно-серый кожаный руль, черные кожаные сиденья с белыми строчками и белыми вставками). Каждая из трех отделок придает интерьеру совершенно иной характер и индивидуальность — от спортивного до элегантного или по-современному модного. Забирайтесь вовнутрь — и вы убедитесь, что в ярком интерьере этого ультрапрактичного и ультракомпактного автомобиля для веселой езды по городу нет места для строгости и сдержанности. Он под завязку напичкан оригинальными решениями, такими как выдвижной ящик на центральной консоли или ползунковый регулятор с увеличительным стеклом для системы кондиционирования воздуха. Полностью опустив спинку переднего пассажирского сиденья, в этом маленьком автомобиле можно перевезти груз длиной 1,55 метра. В smart forfour опциональная система Ready Space позволяет за считанные секунды развернуть и опустить подушки задних сидений увеличивая высоту грузового отсека на целых 12 сантиметров. Это дает возможность загрузить объемный груз длиной до 2,2 метра и перевезти его на задних сиденьях.

Еще одной изюминкой станет новая приборная панель с цветным дисплеем диагональю 8,9 сантиметров (стандартно для топовой комплектации), который в

## БОЛЬШЕ МЕСТА

### ЗАДНЕМОТОРНАЯ КОМПОНОВКА И ЧЕТЫРЕХМЕСТНЫЙ САЛОН



**ОТКРЫТЫЙ НАСТЕЖЬ**  
Задние двери можно открыть почти на 90 градусов, что позволяет удобно садиться в автомобиль

**ПОЛЕЗНЫЙ** объем багажника forfour — 975 литров



**Забирайтесь вовнутрь — и вы убедитесь, что в ярком интерьере этого ультрапрактичного и ультракомпактного автомобиля для веселой езды по городу нет места для строгости и сдержанности**



**ВЕСЕЛАЯ ПРОГУЛКА**  
Город — прекрасная спортивная площадка для шустрого smart

любое время обеспечивает водителю доступ ко всей необходимой информации. Автолюбители, желающие иметь еще больше высокотехнологичных аксессуаров в кабине, могут выбрать в качестве опции информационно-развлекательную систему с multifunctionальным сенсорным экраном диагональю 17,8 сантиметров (7 дюймов), голосовым управлением и встроенными модулями для подключения к интернету для получения в реальном времени информации о заторах, или прогноза погоды.

#### Новые вспомогательные системы

Подвеска обрела завершенность и стала комфортнее за счет большего хода пружин, заново спроектированной передней оси и более широкой колесной базы, которая делает автомобиль устойчивей. При этом, от увеличения комфорта маневренность не пострадала. Более того, новая модель даже еще более юркая, чем ее предшественница. Для любителей перестроений эта особенность превращает город в прекрасную спортивную площадку для маневрирования. Диаметр разворота модели smart fortwo всего лишь 6,95 метра и на сегодняшний день это новый рекорд. Даже у более длинной модели — forfour — диаметр разворота всего 8,65 метра. Электронные вспомогательные системы, которые ранее устанавливались исключительно на автомобилях значительно более высокого ценового диапазона, сделают



**УЛЬТРАМОДНЫЙ  
ИНТЕРЬЕР**  
Футуристическая приборная  
панель отделана ярким  
сетчатым материалом

вождение smart предельно легким и безопасным. Устанавливаемая в базе система Crosswind Assist активизируется на скорости свыше 80 км/ч, и реагирует на внезапные боковые порывы ветра, например, при встречном разезде с грузовиком, обеспечивая сохранение траектории движения за счет подтормаживания одного или нескольких колес. В качестве опций предусмотрены система контроля полосы движения, система предупреждения столкновений, система помощи при парковке, камера заднего вида и адаптивное рулевое управление. Все они доступны как на двухдверных, так и на четырехдверных моделях.

### Высокоскоростная коробка передач

Новый smart приводится в движение новейшим трехцилиндровым двигателем объемом 999 кубических сантиметров без наддува мощностью 52 кВт с крутящим моментом 91 Нм при 2850 об./мин., что способствует раннему переключению на повышенные передачи и эффективному расходу топлива. Параллельно с этим двигателем будет устанавливаться трехцилиндровый мотор с турбонагнетателем, развивающий 66 кВт мощности. Оба в стандарте оснащаются системой start-stop. Чуть позже появится базовый бензиновый двигатель мощностью 45 кВт. Новые двигатели агрегируются одной из двух новых трансмиссий: механической пятиступенчатой и автоматической шестиступенчатой Twinamic с двойным сцеплением. Развитие продолжается, технология выходит на следующий уровень, и можно утверждать, что новый smart превзошел своего предшественника по всем параметрам, таким как небольшие габариты, маневренность, экономичность, неповторимость стиля и приверженность необычным решениям. А forfour добавил к этой смеси новое измерение — совершенный четырехместный городской автомобиль.



#### smart fortwo

##### Двигатель / Мощность

1-литровый трехцилиндровый двигатель/52 кВт; максимальный крутящий момент 91 Нм

##### Трансмиссия

5-ступенчатая механическая

##### Габариты

Двухместная модель по-прежнему всего 2,69 метра в длину, но ее ширина выросла на 10 сантиметров, до 1,66 метра. Диаметр разворота — всего 6,95 метра и сегодня это новый рекорд

##### Умные помощники

Система Crosswind Assist, которая устанавливается в базе, защищает автомобиль от сильных порывов бокового ветра, обеспечивая сохранение траектории за счет подтормаживания одного или нескольких колес. В качестве опций доступны система контроля полосы движения, система предупреждения столкновений, система помощи при парковке, камера заднего вида и адаптивное рулевое управление

##### Дополнительные технические характеристики

и данные по потреблению топлива вы можете найти на стр. 72

#### smart forfour

##### Двигатель / Мощность

1-литровый трехцилиндровый двигатель/52 кВт; максимальный крутящий момент 91 Нм

##### Трансмиссия

5-ступенчатая механическая

##### Габариты

Четырехместная модель всего 3,49 метра в длину и 1,66 метра в ширину. Ее диаметр разворота составляет 8,65 метра и является наименьшим в своем классе

##### Умные помощники

Для четырехместной модели доступны те же вспомогательные системы что и для двухместной. Для того чтобы садиться в машину было удобнее, задние двери открываются почти на 90 градусов. Опциональная система Ready Space позволяет за считанные секунды развернуть и опустить подушки задних сидений, тем самым увеличив пространство для перевозки габаритного груза

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОВОПОКАЗАНИЯ НЕОБХОДИМО ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ СПЕЦИАЛИСТА



Photo: D&S/STZ per foto 07/2012

# ЛАЗЕРНАЯ НАНОПЕРФОРАЦИЯ РЕАЛЬНОЕ ОМОЛОЖЕНИЕ

ЭФФЕКТИВНО БЕЗ БОЛИ ГАРАНТИЯ РЕЗУЛЬТАТА

[www.inline.ua](http://www.inline.ua)  
599.55.55

**ЛИНЛАЙН**  
СЕТЬ КЛИНИК ЛАЗЕРНОЙ КОСМЕТОЛОГИИ

г. Киев, ул. Пушкинская, 11



Революционный городской автомобиль — шесть основных моделей smart:



1998–2003

**SMART CITY COUPE**

Икона неповторимого стиля размером всего лишь 2,5 на 1,51 метра



2000–2007

**SMART CABRIO**

Еще необычнее: вы можете не только убрать мягкий откидной верх с помощью электропривода, но и снять стойки крыши



2002–2003

**SMART CROSSBLADE**

Предельный минимализм: никаких дверей, крыши или ветрового стекла — сплошное веселье!



2003–2005

**SMART ROADSTER**

Абсолютно новый Go-kart: вероятно, самый маленький гоночный автомобиль с максимальной скоростью 180 км/ч



2004–2006

**SMART FORFOUR**

Спортивный smart для всей семьи: четыре двери, фронтально расположенный двигатель с увеличенным объемом и мощностью



2012–jetzt

**SMART ELECTRIC DRIVE**

Беззвучный, с нулевой эмиссией: безопасный для окружающей среды электрический привод идеально подходит для городского автомобиля

# ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД

1998-й стал годом новых технологий: появились MP3-проигрыватели, Web и Google. А первый Smart продемонстрировал, что даже очень компактные автомобили способны на многое.



**ВЕХИ**

Бритни Спирс становится новой поп-звездой, в небо взмывают башни Петронас, основана компания Google, фильм «Титаник» бьет все рекорды кассовых сборов

ФОТО: DAMLER AG (7), BETTY IMAGES (3), ДЖИН ГОЛДЕН (GENE GOLDEN)/SHOOTING STAR/INTERTOPICS, FOTOFINDER, 3DS/CULPTOR/FOTOLIA, NOKIA

Иногда наступление новой эры может быть ознаменовано необыкновенным образом. Возьмем, к примеру, 1998 год. Подросток по имени Бритни Спирс исполнила песню Baby One More Time, попавшую во все хит-парады, и мгновенно стала поп-звездой мирового масштаба. Можете любить ее, можете ненавидеть, но певица была готова к своему звездному статусу, несмотря на юный возраст, и ее жизнь была открытой книгой для фанатов и публики в целом. Но это касалось не только поп-музыки: в других сферах жизни быстрые, а подчас и слишком быстрые перемены стали веянием времени. В 1998-ом в мир пришли новые технологии, которые мы теперь воспринимаем как должное. Например, сегодня мы можем слушать цифровые записи Бритни Спирс благодаря появлению первого MP3-проигрывателя, стоившего тогда умопомрачительные 400 долларов и вмещавшего в памяти всего лишь полчаса музыки! В том же году компания Apple представила миру первый iMac. С цветным, полупрозрачным пластмассовым корпусом он олицетворял собой абсолютно новый подход к дизайну. Это изменило представление людей о том, как должны выглядеть современные компьютеры и бытовая электроника вообще.

Тем временем в Менло-Парке, штат Калифорния, два студента колледжа основали небольшую стартап-компанию, рождение которой прошло практически незамеченным для всего мира. Они назвали ее Google.

**Площадки в космосе**

И именно в 1998 году мир приветствовал радикальные изменения в области персональной мобильности и автомобилестроения. Всего за несколько лет до этого городской автомобиль размером не более 2,5 метров в длину казался немыслимым, как и Всемирная сеть, которая только начинала опутывать мир. Но в 90-х годах пришло время нового миниатюрного компактного автомобиля, и полным ходом пошел процесс его создания, завершившийся рождением нового бренда — smart. Первая модель — smart City Coupe — вышла на рынок осенью 1998 года. Оснащенный расположенным сзади экономичным трехцилиндровым двигателем, автомобиль был таким компактным, что его можно



> **ДИЗАЙН** первого iMac с цветным, полупрозрачным пластмассовым корпусом был воистину революционным

было припарковать даже перпендикулярно дороге. А капсула безопасности Tridion обеспечила пассажирам защиту не меньшую, чем во многих больших седанах. Smart стал идеальным транспортным средством для переполненных городов, идеально соответствующим новому образу жизни людей — он был гибким и инновационным, но при этом не предполагал никаких компромиссов с точки зрения безопасности, комфорта и дизайна. Затем были представлены новые модели smart, а к своему 15-летию в 2013 году самый юный автомобильный бренд Европы выпустил уже 1,5 миллиона единиц smart fortwo, которая до 2003 года носила название smart City Coupe. 1998-й определенно был годом радикальных перемен, сопровождавшихся расширением или переосмыслением существующих границ. Новая экономика все еще находилась на взлете. В малайзийском Куала-Лумпуре было завершено строительство обеих шпилей башен Петронас — самых высоких строений в мире (452 метра). И, наконец, в ноябре был запущен — в буквальном смысле — величайший технологический проект человечества: на орбиту вышел первый модуль МКС (Международной космической станции). Теперь у человечества появилась точка опоры в космосе. ☪



**ВЫСОКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ**

Мика Хаккинен выигрывает чемпионат «Формулы-1», МКС выводит на орбиту, появляются мобильные телефоны с корпусами всевозможных цветов



**СВЕТОДИОДЫ,**  
встроенные в панели  
солнечных батарей, будут  
ночью освещать дорогу  
и разметку

# АВТОМАГИСТРАЛЬ К СОЛНЦУ

**МЕЧТА** зовет в дорогу: когда-нибудь солнечная мостовая станет источником энергии для электромобилей, дорожных указателей, антиобледенительных систем и даже домов.

**И**дее почти столько же лет, сколько и самому изобретателю. Будучи ребенком, в начале 60-х годов, Скот Брюсоу был одержим гонками автомоделей на специальных треках. Подруге детства Джулии он рассказал о своей мечте: создать собственную настоящую «электрическую дорогу». Примерно десять лет назад они вдвоем — будучи давно в браке — болтали о глобальном потеплении, и Джулия напомнила Скоту об электрической дороге, о которой тот когда-то мечтал. «А можно ли ее сделать из панелей солнечных батарей?» — спросила она. Брюсоу, которому сейчас 56 лет, ответил, что панели солнечных батарей такие хрупкие, что «ты даже не сможешь наступить на нее, не то что проехать». Но идея засела у него в голове и инженер-электрик приступил к исследованиям. Первоначально он считал, что панели необходимо изготавливать из очень твердого пластика, но затем возникла мысль использовать специальное стекло. Брюсоу отмечает, что, представив под колесами стекло, любой человек станет утверждать, будто бы автомобиль начнет скользить по нему, особенно когда пойдет дождь. На самом деле эта проблема уже решена. Разработанный образец поверхности обеспечивает сцепление транспортного средства с дорогой достаточное, чтобы остановить его даже на скорости 130 км/ч. Первоначальные переживания Брюсоу по поводу долговечности и выносливости панелей оказались необоснованными: «Испытания показали, что материал может выдержать вес в 113 тонн (125 коротких тонн), что более чем в три раза превышает разрешенный в США максимальный вес автопоезда».

## Встроенный подогрев

Сегодня, после комплексных испытаний, пилотный проект начинает приобретать реальные очертания. В следующем году родной город Брюсоу — Сэнд-Пойнт, штат Айдахо — надеется стать первым «городом с солнечной дорогой». Проект предполагает покрытие солнечными панелями двух автостоянок,

## ПЕРВЫЕ ШАГИ

Джулия и Скот Брюсоу из Сэнд-Пойнта, штат Айдахо, на парковке из опытных образцов панелей солнечных батарей. Пока все опытные образцы изготовлены вручную

“

**МАТЕРИАЛ**  
способен выдержать  
вес в 113 тонн —  
намного больше,  
чем максимально  
допустимый  
вес грузового  
автомобиля

СКОТ БРЮСОУ

а также тротуаров и различных зон возле аэропорта и железнодорожного вокзала. Пока Брюсоу накапливает опыт, устанавливая свои системы на таких не критичных участках, как парковки и подъездные дорожки. Далее он рассчитывает перейти к городским дорогам, а затем, наконец, к автострадам. Супруги Брюсоу уверены, что покрытые панелями солнечных батарей дороги имеют огромные преимущества. На автостоянках они могут питать близлежащие здания и пункты зарядки электромобилей. Солнечные дороги также будут оснащаться разметкой и указателями из светодиодов, а встроенные нагревательные элементы бесплатно избавят дороги от снега и льда. Сейчас перед Брюсоу стоит задача разработать, запустить и отладить промышленное производство панелей, после чего можно будет оценить реальные затраты на проект. До сих пор все опытные образцы изготавливались вручную с помощью друзей. Но они надеются, что когда-то заводы по производству «солнечных дорог» будут работать по всему миру. В дополнение к федеральному гранту на исследования, в этом году чета Брюсоу также запустила кампанию общественного финансирования проекта — самая успешная на данный момент краудфандинговая платформа Indiegogo собрала 2,2 миллиона долларов пожертвований от 50 000 людей. Неплохо для детской мечты!



## УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ

На своей странице в интернете Скот Брюсоу демонстрирует работу солнечной дороги.  
[MB-QR.COM/OKW](http://MB-QR.COM/OKW)

# ИСКУССТВО ДОРОЖЕ ЗОЛОТА

**В ПРОИЗВОДСТВЕ** высокохудожественных ювелирных изделий из драгоценной эмали, которые создает ювелирный дом FREYWILLE, золото выполняет преимущественно роль оправы и главную их ценность создает вовсе не оно.

ТЕКСТ ВАСИЛИЙ КЛИМОВ ФОТО FREYWILLE

Эта история началась в далеком 1951 году, когда молодая венская художница Микаэла Фрай создала небольшую фирму по созданию и производству украшений с цветочным орнаментом, выполненных в технике горячей эмали. Свою продукцию небольшое семейное предприятие адресовало гостям Вены, и туристы с удовольствием раскупали ее на память о посещении столицы Австрии. В 1969 году к компании в качестве юриста и бухгалтера присоединяется доктор Фридрих Вилле, который затем становится ее генеральным менеджером. В 1980-м, после смерти Микаэлы Фрай, Фридрих остается единственным собственником фирмы и начинает радикально ее реформировать. Создается уникальная техника работы с горячей эмалью, набирается команда дизайнеров, руководить которой приглашена выпускница венского Университета прикладного искусства Симона Грюнбергер, впоследствии она становится супругой доктора Вилле. Постепенно компания начинает превращаться во всемирно-известный ювелирный дом, открывать фирменные бутики и создавать уникальные коллекции. Выводя свои украшения на мировой уровень, в маркетинге FREYWILLE делает ставку на эксклюзивность: ее продукцию можно приобрести, посетив один из фирменных бутиков, либо в редких случаях — бутик официального партнера. Впрочем, одно отступление от этого правила все же сделано: украшения из коллекций FREYWILLE можно купить и в сети Duty Free — на этот компромисс пришлось согласиться ради роста узнаваемости и в поиске источника быстрого дохода, необходимого для развития. А вот на интернет-торговлю покупателям рассчитывать не стоит: ради борьбы с подделками ювелирный дом решил от нее отказаться. Годовой оборот компании превышает 65 миллионов евро, в ее штате трудится более 750 сотрудников. В Украине уже открыты три фирменных бутика, один из них даже входит в число двенадцати ателье-бутиков FREYWILLE, которые первыми получают все новинки.

## Постоянство — источник совершенства

Штаб-квартира FREYWILLE и производственные цеха располагаются в центре Вены, в одном здании — том самом, что и в момент основания. Там же находятся и мастерские. Душа компании сегодня — это команда из двенадцати дизайнеров, нескольких ювелиров и специалистов по работе с драгоценной эмалью, которые и создают все коллекции FREYWILLE и неустанно совершенствуют технологию их изготовления. Есть те, кто работает в компании более 20 лет. В производстве занято около 60 мастеров, которые выпускают порядка 300 тысяч изделий в год. Каждое из них получается достаточно эксклюзивным: максимальная партия —



Душа компании сегодня — это команда из двенадцати дизайнеров, нескольких ювелиров и специалистов по работе с драгоценной эмалью

500 экземпляров. В среднем одна-две сотни, а самые маленькие партии состоят всего из десятка-двух изделий.

Конечно, нужно понимать, что FREYWILLE, прежде всего, создает эмали, а для изготовления аксессуаров закупает изделия лучших европейских производителей и дополнительно их декорирует. Шелковые аксессуары к каждой коллекции изготавливаются в Италии, роллерные и перьевые ручки — в Германии и часы — в Швейцарии.

## Секреты технологии

Технология работы с горячей эмалью, созданная компанией FREYWILLE, уникальна. Она не имеет аналогов и позволяет получать чистые живые цвета. Ей более 30 лет и все эти десятилетия технология продолжала совершенствоваться. В изготовлении ювелирной эмали используются только минеральные добавки, 24-каратное (999 проба) золото и измельченное стекло.

На металлическую пластину-основу наносится четыре слоя эмали. Каждый слой обжигается в печи при температуре около 800 градусов. После каждого обжига пластина проходит тщательный тактильно-визуальный контроль. В самом конце, если это предполагает дизайн изделия, золотым порошком наносятся контуры рисунков. Весь производственный процесс включает в себя 80-100 технологических этапов, выполняемых большей частью вручную. Различные цвета требуют разного времени обжига, каждый из них наносится на эмаль отдельно, следовательно, сколько цветов, столько потребуется и нанесений. Кстати, сами специалисты больше всего гордятся своим умением наносить нежно-розовый оттенок, поскольку он самый «капризный» и получить его сложно.



**ПЛАТКИ,**  
шали, палантины и  
кашне изготовлены  
из лучших сортов  
шелка, шерсти,  
кашемира

## СОВЕРШЕНСТВО

На завершающем этапе готовое драгоценное эмалевое полотно вставляют в оправу из ювелирного сплава с золотым или родиевым напылением или, если речь идет об эксклюзивной линии 18kt & Diamonds, обрамляют оправой из 18-каратного желтого и белого золота, иногда с использованием бриллиантов. Но даже в этом случае самой большой ценностью изделия остается его художественная составляющая.

### Поиск источника вдохновения

В среднем над созданием новой коллекции дизайнеры FREYWILLE работают от двух до пяти лет. Ее рождению предшествует непрерывный поиск источника вдохновения. С появлением первой идеи начинаются подробные исследования в области литературы, посещение музеев и выставок, организовывается художественный мозговой штурм, появляются первые наброски. Из множества дизайнов выбираются лучшие, потом — из них, и лишь затем начинается подготовка коллекции к производству.

**ПИШУЩЕЕ**  
перо перьевой ручки  
изготовлено из двух  
видов 14-каратного  
золота (белого и  
желтого), сама ручка  
инкрустирована  
драгоценной эмалью

Источники своего вдохновения дизайнеры компании делят на три основные категории: эмоции и впечатления от жизни, интерпретация искусства более ранних эпох — Египта и Древней Греции и творчество современных художников. Яркие примеры первых — «Цветочная Симфония», «Авангард» и «Ода радости жизни», вторых — «Египетская» и «Греко-Романская» коллекции.

Идею обратиться к творчеству современных художников-импрессионистов подарил доктору Вилле президент фонда Клода Моне. Он приехал с предложением создать коллекцию украшений в стиле Моне для того, чтобы продавать их туристам в Живерни — городке на Сене, где художник написал свои знаменитые «Лилии». Потом появились коллекции, посвященные Густаву Климту, Фриденсрайху Хундертвассеру, Альфонсу Мухе. Кстати, инициатором создания последней стал внук Альфонса Мухи Джон Муха, увидевший коллекцию «Посвящение Моне».

## ВЕХИ

**1951**  
В Вене была основана компания, известная  
сегодня всему миру под названием  
FREYWILLE

**1970**  
Фридрих Вилле присоединяется к компании  
в качестве генерального менеджера

**1980**  
Единственным владельцем FREYWILLE  
становится Фридрих Вилле

**1981**  
Создана уникальная фирменная технология  
работы с горячей эмалью

**1995**  
Появляется коллекция «Посвящение Клоду  
Моне»

**1997**  
Появляется сеть бутиков в Вене, Париже,  
Лондоне и Милане

**1998**  
Создана коллекция «Посвящение Густаву  
Климту»

**2007**  
Созданы первые мужские коллекции

**2014**  
Более чем 30 странах мира работает  
106 фирменных бутиков FREYWILLE

## Посвящение Клоду Моне

Эта коллекция самая первая и одновременно самая свежая из посвященных творчеству знаменитых живописцев — в нынешнем году FREYWILLE презентовала в ее рамках три новых дизайна: «Живерни», «Онфлер» и «Оранжеви», затрагивающие наиболее тонкие ноты импрессионизма и несущие в себе идею невероятной красоты мира и очарования каждого прожитого момента, которые воспевал в своем творчестве Моне. Все три дизайна различны, но в равной степени прекрасны. «Живерни» — это гармоничное сочетание природы, света и абстрактных красок. В саду Живерни Клод Моне отдыхал и черпал вдохновение, созерцая изобилие присов и лилий, глициний и кувшинок. Здесь написана целая серия его произведений — художник просто переносил на холст окружавшие его пейзажи, наполняя их целой палитрой чувств и эмоций. Этот дизайн придется по душе всем, кого вдохновляют флористические мотивы.

В основу дизайна «Онфлер» легли прекрасные хризантемы с их живыми лепестками и элементами дикой природы. Яркость и красоту цветов красного, оранжевого и розового оттенков — именно такими они предстают на полотнах Моне — дизайнеры подчеркнули фоном цвета металлик. Свое название дизайн получил в честь небольшого французского порта, во времена творчества художника он стал колыбелью импрессионизма.

На создание «Оранжеви» творческую команду ювелирного дома вдохновила серия полотен «Кувшинки», которая сегодня удивляет посетителей овальных залов одноименного парижского музея. Мерцающий свет заката, отражающийся в лепестках кувшинок и водной глади, призван подчеркнуть романтический образ владелицы украшений.

**ТРИ НОВЫХ**  
дизайна  
«Живерни», «Онфлер»  
и «Оранжеви»  
наполнили коллекцию  
«Посвящение Клоду  
Моне» новым  
содержанием



«Я считаю, что искусство отвлекает нас от повседневной жизни. Жизнь с искусством позволяет нам обитать в высших сферах, это и есть ее основное качество.»

ФРИДРИХ Вилле,  
ВЛАДЕЛЕЦ И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР  
КОМПАНИИ

## Для самых ласковых и нежных

Десять лет назад компания пришла к выводу, что мужчины не только любят баловать своих любимых роскошными ювелирными украшениями, но и сами не против стать счастливыми обладателями стильных эксклюзивных аксессуаров. В результате были разработаны так называемые «мужские коллекции». Впрочем, здесь правильнее говорить скорее не о создании новых линий, объединенных общей идеей, а о дополнении уже существующих коллекций мужскими аксессуарами. В частности речь идет о шелковых галстуках и зажимах для них, запонках, шарфах, ремнях с эмалью на пряжках, ручках и часах — то есть тех мелочах, которые дополняют мужской наряд и подчеркивают вкус его владельца. Такие аксессуары появились, например, в рамках коллекций «Посвящение Густаву Климту», «Посвящение Фриденсрайху Хундертвассеру», а также нью-йоркской, сиднейской и мельбурнской линейках.



# ВЗМАХ КРЫЛА

**ПРОЩАНИЕ ЛЕГЕНДАРНОЙ ПТИЦЫ:** этим летом с конвейера сошел последний автомобиль с дверьми типа «крыло чайки». Шесть экспертов и фанатов рассказывают, в чем кроется очарование этого суперкара.



ФОТОГРАФИИ ИГОРЬ ПАНИЦ

**В**первые представленный публике в 2009 году, SLS AMG сразу же стал сенсацией. Это спортивное авто с алюминиевым каркасом, 6,3-литровым V-образным восьмицилиндровым двигателем с независимой двухрычажной спортивной подвеской набирает первую сотню за 3,8 секунды и выглядит при этом столь же элегантно, сколь и спортивно. Автомобиль, который впервые был разработан Mercedes-AMG самостоятельно, легко завоевывал бесчисленные первые призы на всевозможных конкурсах и побеждал во многих сравнительных тестах. Он выпускался в различных кузовах и модификациях: купе, родстер с откидным верхом, GT, Black Series, Final Edition (технические характеристики и данные о расходе топлива приведены на стр. 72), гоночная серия GT3 и даже SLS AMG Electric Drive, ставший самым мощным в мире серийным авто с электроприводом. После более чем четырех лет производства, в середине этого года с конвейера сошел последний автомобиль с дверьми типа «крыло чайки». Впрочем, на заводе AMG в Афальтербахе уже готов новый суперкар. Mercedes-AMG GT — уже второй спортивный автомобиль, полностью спроектированный в Афальтербахе, он будет представлен этой осенью. «Несомненно, опыт проектирования SLS нам очень помог», — объясняет глава AMG Тобиас Мерс. — «Планка поднята высоко, но мы рассматриваем Mercedes-AMG GT как новую машину, а не как наследника SLS».

А пока новая модель только собирается покорять дороги, мы попросили шестерых экспертов рассказать о том, в чем они видят секрет удивительного очарования SLS AMG — автомобиля, у которого есть все, чтобы заинтересовать коллекционеров.



### БОСС

Тобиас Мерс, глава Mercedes-AMG

«После презентации SLS AMG в 2009 году для нас началась новая эра. Это был первый автомобиль, полностью разработанный на нашем заводе. Для меня, как для члена команды его разработчиков, пройти через весь путь создания спорткара — от чертежа и до готовой модели — было необычайно интересно. Инновационные технологии и дизайн обеспечили SLS AMG статус культового авто, а благодаря множеству модификаций и победам в автоспорте он завоевал себе поклонников во всем мире. Новый Mercedes-AMG GT, который будет представлен осенью, позволит AMG еще решительнее заявить о себе как о производителе динамичных спортивных машин. Чистокровный спортивный автомобиль от AMG — это доказательство того, что мы способны воплотить наши высокие стандарты управляемости, мощности, динамики и удовольствия от вождения в реальность.»



### ЭКСПЕРТ GT3

Томас Ягер, тест-пилот AMG

«SLS AMG GT3 знаменует вхождение AMG в мир любительского автоспорта. Задача, которую решали при его проектировании — это установление новых стандартов для гоночной серии GT3 в вопросах безопасности, высоких дорожных качеств автомобиля и низких эксплуатационных расходов. Главное различие между спортивной и стандартной машиной состоит в том, что все оборудование, предназначенное для обеспечения комфорта, удаляется с целью снижения веса автомобиля. Также подвеска была сильно занижена. Это уменьшает износ шин, что позволяет авто сохранять хорошее время прохождения круга на длинных дистанциях. Что дает ему основное преимущество перед другими соперниками на треке. Однако, чтобы выиграть гонку, одной скорости не достаточно. Не менее важна надежность, и SLS AMG GT3 доказал, что в равной степени обладает обоими качествами, одержав многочисленные победы в гонках на выносливость.»



### ГОНЩИК

Бернд Майлендер, пилот Mercedes-Benz SLS AMG GT, официального автомобиля безопасности «Формулы-1»

«За руль своего первого автомобиля безопасности я сел еще в 2000 году. Это был CL 55 AMG с 5,5-литровым двигателем V-8 мощностью 360 л.с. Сейчас я пилотирую SLS AMG GT, также с двигателем V-8, но намного мощнее — 591 л.с., если быть точным. Благодаря этому SLS AMG GT почти не уступает стандартным болидам «Формулы-1», когда их турбосистемы и системы рекуперации оказываются вне игры. Это прекрасно, что я могу рассчитывать на мощный двигатель. На Гран-при в Монце, к примеру, мой автомобиль безопасности вел пелотон со скоростью от 275 до 280 км/час. В дождь, SLS также достойно держится наравне с болидами «Формулы-1»,

несмотря на то, что они в два раза легче. SLS AMG — это очень прямое авто, в том смысле, что оно прекрасно слушается руля, и это позволяет очень точно выдерживать нужную траекторию. Следует отметить, что на каждом этапе своего развития машина становится все более современной, удобной, быстрой и управляемой. Сегодня автомобиль безопасности оборудован двумя мониторами, радио, GPS, системой камер и, с удовольствием отмечу, кондиционером. Должен признаться, когда я провожу долгое время за рулем, мне немного не хватает хорошей аудиосистемы (улыбается). Но ее, конечно же, убрали не случайно.»



### МЕЧТАТЕЛЬ

Лутц Фюгенер, профессор промышленного дизайна, Пфорцхаймский университет



«Двери типа «крыло чайки», несомненно, стали визитной карточкой SLS, именно они делают его таким, каким он есть. Но на самом деле все его пропорции также весьма удачны. Передняя часть автомобиля не выглядит слишком агрессивной, и благодаря эффектной задней части он смотрится очень гармонично. Кажется, что машину взяли и вырезали из цельного куска металла. Однако SLS AMG не просто выглядит как спортивный автомобиль, он и ездит соответствующе. И это подчеркнуто в его дизайне. Еще он как бы цитирует историю Мерседеса, и это, безусловно, здорово, когда у компании есть прошлое, к которому можно обратиться. Такая ретро концепция — это прекрасно, но не менее интересно выяснить, как будут выглядеть спортивные авто будущего. Вот почему я с огромным нетерпением жду дебюта Mercedes-AMG GT.»



### ФАНАТ

Кадзунори Ямаути, разработчик видеоигры Gran Turismo, гонщик-любитель

«Разумеется, SLS AMG — это один из автомобилей, которые вы можете пилотировать в нашей гоночной игре Gran Turismo. Будучи большим фанатом гонок, я лично опробовал его дорожную версию и гоночный GT3 на Северной петле Нюрбургринга. Широкая колея, длинная колесная база, оптимальная для автомобиля с задним приводом развесовка убедительно доказывают, что инженеры Mercedes сосредоточили свое внимание не только на скорости, но и, прежде всего, на управляемости. SLS невероятно быстр и в то же время покладист в управлении. Эта машина позволит вам полностью сфокусироваться на езде, когда вы за рулем. Вам не придется сражаться с автомобилем, и вы сможете сосредоточиться на улучшении своего кругового времени. К тому же, за рулем SLS я чувствовал себя в полной безопасности, а это чувство не часто испытываешь в большинстве современных спортивных авто.»

### ВЛАДЕЛЕЦ

Гвидо Хоммел, бизнесмен и коллекционер автомобилей



«Я стал одним из первых покупателей SLS AMG. Когда я его приобрел, была зима, и землю покрывал 15-сантиметровый слой снега. Но мне было все равно, я не мог больше ждать. Я коллекционирую автомобили вот уже 40 лет, и не затем, чтобы они покрывались пылью, а затем, чтобы их водить. Я всегда ищу особенные экземпляры. Поэтому в моей коллекции есть и SL 300. Безусловно, классический SL кардинально отличается от современного SLS, но двери типа «крыло чайки» всегда привлекают внимание к этим авто. В SLS AMG мне больше всего нравится его разгонная динамика и звук, который он издает. Однажды меня остановила группа молодых людей, чтобы просто попросить нажать пару раз на газ.»

ФОТОГРАФИИ ИГОРЬ ПАННИЦ, DAIMLER AG (2), KNOBLACH



## ЭМОЦИИ

Лучшее из мира  
дизайна, искусства  
и релакса



## БОЖЕСТВЕННАЯ ПИЦЦА

**АНТВЕРПЕН.** Шеф-повар ресторана The Jane — обладатель трех звезд Серджио Херман (вверху слева). Поэтому каждое блюдо в его меню — воистину пицца богов. Этот храм гурмана находится в бывшей часовне военного госпиталя. Голландец и его су-шеф Ник Брил (вверху справа) готовят первоклассные блюда с привкусом рок-н-ролла. Основная достопримечательность ресторана, люстра Lion Fish диаметром 12 метров и весом 800 килограмм, создана дизайнерской студией PSLAB. Рассмотрите повнимательнее 500 оригинально расписанных окон. Вы не обнаружите на них святых образов, а скорее увидите изображения мороженого в стаканчике, круассанов, пингвинов и прочего. На галерее часовни расположен верхний бар со своим отдельным меню и по-настоящему божественным списком коктейлей.

THEJANEANTWERP.COM



## КНИГА ПРИРОДЫ

В 1888 году в США основано Национальное географическое общество, целью которого было распространение географических знаний о мире. С тех пор оно превратилось в одну из самых больших некоммерческих исследовательских организаций, выпускающую всемирно известный журнал. Ее членами являются более миллиона человек в 170 странах. В три больших сборника «Вокруг света за 250 лет» вошла подборка лучших фотографий и очерков из архивов «Национального географического журнала». TASCHEM.COM

ФОТО: ЭРИК ПЕЙНБЕРГ, РАХИ РЕЗВАНИ, TASCHEM,  
HORST.P.HORST@COND NASTY/HORST ESTATE ИЛЛЮСТРАЦИЯ: ДЖУЛИЯ ПЕЛЬЦЕР

## ОТВЕДАТЬ ИСКУССТВА

Мексиканский интернет-магазин регулярно представляет новые ироничные интерпретации хорошо известных продуктов. Возьмем, например, шоколад. Созданная под впечатлением произведений Джексона Поллока, плитка шоколада Pollock целиком покрыта пятнами разноцветного масла какао, а шоколад Grayou как будто разрисован цветными карандашами.

UNELEFANTE.MX



## ФОТОГРАФ СО СТИЛЕМ

**ЛОНДОН.** Модель, играющая с шаром («Босоногая модель»), Марлен Дитрих в классической позе, строго стилизованные ню: Хорст П. Хорст по праву остается одним из величайших фотографов XX века. С 6 сентября в музее V&A пройдет выставка его фоторабот, в числе которых снимки модных коллекций, обнаженных мужчин и портреты знаменитостей. VAM.AC.UK



## СЕДРИК НОДОН



42-летний французский предприниматель купил три десятка магазинов в модном парижском квартале Маре (Le Marais). Именно здесь осенью этого года он планирует реализовать свой замысел и открыть гастрономический городок La Jeune Rue.

## Как возникла идея проекта La Jeune Rue?

Это совсем не выглядело так, будто, проснувшись как-то утром, я подумал: «Хочу купить 36 магазинов и создать гастрономический квартал в центре города». Проект вырос из нашего флагманского ресторана Le Sergent Recruteur — один ресторан породил идею целой сети.

## Какая у нее концепция?

Наш девиз: «Делай лучше, ешь лучше, живи лучше». Мы будем предлагать натуральную, экологически чистую еду. Помимо этого, мы разработали систему, которая свяжет между собой магазины, пекарни и рестораны La Jeune Rue, давая возможность работать практически без отходов и потерь.

## Рестораны, кинотеатр, художественная галерея, булочные, мясной магазин: что объединяет все эти торговые точки в La Jeune Rue?

Их этическая философия: хорошие продукты и привлекательный дизайн. Они должны стать примером взаимодействия, которое изменит наш способ мышления и потребления.

## Оформление ваших магазинов создают разные дизайнеры, такие как Том Диксон, Паола Навоне и Инго Маурер. Какими критериями Вы руководствовались, выбирая их?

Все дизайнеры имеют свою индивидуальность, стиль и философию, которые они привносят в создаваемое пространство. Благодаря их уникальности ассортимент товаров, предлагаемых конкретным магазином или рестораном, представляется в наилучшем свете.



**ПОЛНЫЙ  
РЕЛАКС**  
Джакузи всего  
в нескольких  
шагах от  
шезлонгов



ФОТО: AQUA EXPEDITIONS (3),  
ОПИСЬ ВИДЕО / SIGNATURES / LAIF (1)

## ЛОЖЕ У РЕКИ

**ИКИТОС.** Огромные, как киноэкраны, окна занимают большую часть бортов. Когда вы просыпаетесь на яхте ARIA Amazon, с кровати открывается вид на восходящее над перуанскими тропическими лесами солнце. 16 дизайнерских номеров 45-метрового фешенебельного плавучего отеля просторны, отличаются приятной и элегантной меблировкой. Во время круизов вдоль берегов Амазонки продолжительностью от трех до семи дней вы сможете совершить однодневные экскурсии в алюминиевых лодках, чтобы посмотреть на ленивцев, розовых речных дельфинов, а также посетить глухие селения. Вечером в ресторане на борту яхты подают приготовленного на гриле амазонского окуня, сердцевину пальмы и андскую марь (квиноа). Там нет интернета, зато вы можете позвать официанта со стаканом белого вина и наслаждаться проплывающей мимо природой, слушая дивные и прекрасные звуки тропического леса. [AQUAEXPEDITIONS.COM](http://AQUAEXPEDITIONS.COM)



**ОБЕД В ЧАСОВНЕ,**  
Книга природы, особый круиз  
по реке — считайте QR-коды и узнайте  
больше об этом и многом другом.  
[MB-QR.COM/OKR](http://MB-QR.COM/OKR)

# ПОКА ВЫ ВЕДЕТЕ АВТО, ВАШИ ДЕНЬГИ РАБОТАЮТ

## УЗНАЙТЕ, КАК СТАТЬ ФИНАНСОВО УСПЕШНЫМ С FOREX CLUB!



**ForexClub**  
Управляй деньгами

**59-942-59**

[www.fxclub.org](http://www.fxclub.org)

Поки ви керуєте автомобілем, ваші гроші працюють. Дізнайтесь, як стати финансово успішним з FOREX CLUB. Дзвінки з мобільного згідно тарифів мобільних операторів.



ЭМОЦИИ



#### КАЛИФОРНИЙСКАЯ МЕЧТА

Сан-Диего может похвастать не только великолепной архитектурой как, например, университетский городок института Солка (на этой странице), но и роскошными пляжами (справа)

# ЖИЗНЬ — ЭТО ПЛЯЖ

**ДОЛГИЕ ГОДЫ САН-ДИЕГО** оставался в тени Лос-Анджелеса и Сан-Франциско. Сейчас в этом калифорнийском пляжном городе бушует жизнь, но он по-прежнему остается таким же безмятежным и независимым, как и многочисленные любители серфинга, гордо называющие это место своим домом.

ТЕКСТ ЮРГЕН ШМИДЕР    ФОТО КРИСТИАН ХОРАН



## ЭМОЦИИ

**R**ight on («То, что надо»)! Именно эти слова первыми нарушают тишину раннего утра на пляже Пасифик-Бич, на севере Сан-Диего. Трудно истолковать эту фразу однозначно — ведь в зависимости от того, насколько протяжно звучит «on», это может означать что угодно: от «не беспокойся» до «это просто невероятно!». По версии Тревора Оуэна, это «on» означает «расслабься, приятель, расслабься». Именно так, с легкостью, он произносит эту фразу, прежде чем подхватить свою доску и направиться навстречу Тихому океану. Все в этом молодом человеке, вплоть до длинных, белокурых в ослос и загорелых плеч, воплощает типичный образ калифорнийца.

Сейчас почти шесть часов утра. Оуэн принадлежит к так называемым «конвоирам зари» — серферам, которые предпочитают заниматься своим любимым делом на рассвете. Около 200 энтузиастов уже резвятся среди волн. Смелчаки ловят волны между деревянными опорами шпаса, а более спокойные просто отдают



**КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Парк Бальбоа и 16 музеев навевают воспоминания об историческом Сан-Диего



**СОЗДАТЕЛЬ ДОСКИ**  
В магазине для серфинга Деррика Капалла, Shaper Studios, покупатели могут изготовить свою собственную доску для серфинга

ся течению, улетевшись на своих досках. Оуэн приходит сюда три раза в неделю. «Здесь я могу расслабиться, покататься на доске, познакомиться с людьми, разделяющими мою страсть — это правильное сочетание индивидуальности и общности, — объясняет он. — Это лучшее занятие перед тем, как погрузиться в безумие внешнего мира».

### В духе Мэри Джейн

Всем, кто жаждет открыть для себя истинную Калифорнию, советуем не сворачивать в города золотой лихорадки на севере, а направляться напрямик в Сан-Диего. В Лос-Анджелесе полно одержимых неустанным поиском славы и богатства, а Сан-Франциско просто кишит компьютерными фанатиками, которые твердо верят, что их следующая идея сможет преобразить планету. А вот обитатели Сан-Диего, напротив, ведут размеренный образ жизни и принимают мир таким, как он есть.

Это становится очевидным во время утренней прогулки в северном направлении вдоль пляжа Пасифик-Бич. Здесь, помимо бегунов и обычных пешеходов, можно встретить людей, использующих все известные человечеству средства передвижения на колесах или на основе доски. И у каждого на лице играет улыбка, каждый желает вам хорошего дня и спрашивает, как у вас дела. Спешат тут только те, кто пытается улучшить физическую форму. Все остальные расслаблены. Воздух пропитан соленым запахом океана и рыбы, а также едва уловимым ароматом марихуаны. Здесь употребление этой травы в медицинских целях разрешено законом и более-менее возможно для получения удовольствия.

Проехав еще пару миль, можно добраться до той самой части пляжа, которую Дон Уинслоу увековечил в своем романе «Конвоиры зари». Это королевство «шортбордеров». «Это суровые ребята. Они борются за каждую волну и свирепо защищают свою территорию, особенно от новичков, — объясняет Оуэн. — Возможно у этих парней и крутой нрав, но зато золотое серд-

## ➤ Желаете открыть для себя истинную сущность Калифорнии — отправляйтесь в Сан-Диего



Mercedes-Benz SL 63 AMG напротив библиотеки Гейзеля Калифорнийского университета в Сан-Диего (полные технические характеристики и данные о расходе топлива приведены на стр. 73)

це». Как и все остальные, они без промедления дружелюбно здороваются, прежде чем, размяв мышцы, нырнуть в океан. Именно здесь Уинслоу черпает вдохновение и отыскивает своих героев: «Для автора иметь шанс погрузиться в подобную среду — это большая удача», — говорит он.

Этот эклектический город считается исторической колыбелью Калифорнии. С населением 1,4 миллиона жителей Сан-Диего уверенно занимает восьмое место среди самых густонаселенных мегаполисов США. В городе буйствует жизнь, молодые художники вместе с дизайнерами и рестораторами работают над тем, чтобы превратить заброшенные кварталы, наподобии Маленькой Италии, в модные и популярные достопримечательности. Так, склад с заколоченными окнами становится одним из самых модных винных баров страны, в здании старого, зловонного рыбного рынка обустраивается новая галерея, а на месте снесенной лачуги строится новый ресторан. Куда ни глянь, в многочисленных барах и ресторанах выставляются работы местных художников. Маленькая Италия быстро превратилась в популярное место встреч хиппи и хипстеров, выпивающих в барах плечом к плечу с солдатами, что ни у кого в городе не вызывает удивления ввиду расположенных в этом райо-

**УТРЕННЯЯ РАЗМИНКА**  
Три раза в неделю в 6 часов утра Тревор Оуэн отправляется ловить волну на пляж Пасифик-Бич



не многочисленных военных баз. А еще здесь непременно встретите сотрудника одной из местных биотехнологических компаний (их тут более 400). Серфинг вообще крайне демократичен: парень, качающийся рядом с тобой на волнах, может оказаться как миллионером, так и бездомным. В воде все равны, и этот же принцип работает в барах и ресторанах. Вместо того чтобы доказывать свое превосходство друг над другом, люди здесь просто общаются, не забывая время от времени добавлять неизменное «то, что надо!». Развивать индивидуализм, но не за счет общности. Не воспринимать мир и, главное, самого себя слишком серьезно. Радоваться каждому новому дню. Такое отношение к жизни, свойственное серферам, стало естественным для всех жителей города.

### Серфинг как образ жизни

В районе Северного парка находится Shaper Studios — уникальный в своем роде магазин для серфинга, в котором покупатели сами могут сделать себе доску. Владельцу магазина Деррику Капалле всего 24. «Я занимаюсь серфингом с двух лет, — говорит он. — Однажды, я сам смастерил себе доску, мои друзья заинтересовались, как я это сделал, а два года спустя мы открыли этот магазин. С тех пор к нам приезжают люди со всего мира». Если бы Капалла желал сколотить состояние, воспользовавшись популярностью своего магазина, он мог бы расширить бизнес, к примеру, на Восточное побережье. Тем более что подобных предложений он получил немало. «Это не совсем мое, — объясняет Деррик. — Я хочу развивать местное сообщество, веселиться с друзьями и заниматься любимым делом».

После полудня на пляже Пасифик-Бич уже далеко не так тихо, как ранним утром. Пляж оживает, люди играют в мяч или просто загорают. Разумеется, серферы по-прежнему здесь. Это и есть сущность Сан-Диего, выраженная в нескольких словах — всегда полон жизни, несуетлив и радуется отдыху на свежем воздухе. И всегда спокоен. То, что надо!

## Самый свежий

«С ФЕРМЫ К СТОЛУ» — так звучит последний тренд в гастрономическом мире Сан-Диего. Речь идет о шефах ресторанов, покупающих продукты для своих блюд у местных фермеров, непосредственно на самой ферме или на одном из многочисленных фермерских рынков Сан-Диего. Идея быстро прижилась, причем настолько прочно, что к девизу «с фермы к столу» теперь добавился еще и «с фермы в бокал» (Тод Хиппер в своем баре SD-Cellars подает вино собственного изготовления), «с фермы в кружку» (в Bird Rock Coffee Roasters Чак Паттон угощает посетителей кофе, приготовленным из зерен, которые он лично покупает у плантаторов по всему миру), а также «с фермы в коктейль» (в баре Starlite вам предложат ряд напитков из органических калифорнийских продуктов). Конечно, иногда требуется время, чтобы привыкнуть к блюдам, приготовленным по принципу «с фермы к столу» — например, когда, когда вашу обеденную тарелку украшает расколотая говяжья кость. «В костях находится костный мозг, — говорит Колин Мюррей, шеф-повар ресторана Brooklyn Girl. — Мы маринуем костный мозг в морской соли и уксусе 24 часа, затем обжариваем и в конце приправляем соком лимона и специями». Этот деликатес действительно так и называется «жареный костный мозг». Сперва блюдо кажется желеобразным, затем раскрывается невероятно насыщенный вкус, и кушанье просто тает во рту. Великолепно сочетается с бокалом калифорнийского красного вина.



### ЗВЕЗДНЫЙ БАР

Бар Starlite известен своими уникальными коктейлями (справа), и сверкающей стальной люстрой, свисающей над барной стойкой



### Коктейль «Старлайт мул»

Ингредиенты для одной порции:

4 ст. л. органической водки  
2 ч. л. лимонного сока  
Две порции венесуэльского биттера ангостуры  
Имбирное пиво  
Дольки лайма

### Приготовление:

В медную кружку положить лед, добавить водку, сок лайма и ангостуру, слегка перемешать и залить до краев имбирным пивом. Украсить дольками лайма. «Старлайт мул» — это один из последних хитов среди коктейлей в Сан-Диего. Это вариация на тему коктейля «Московский мул», придуманного в 1940 году в Голливуде. Для необходимого вкуса важен не столько выбор водки, сколько правильная марка имбирного пива. Бармены Starlite, модного бара на Мишн-Хиллз, используют пиво Cock 'n Bull, которое варят в Голливуде с 1946 года, используя только органические ингредиенты. Сладость первого глотка коктейля сменяется вкусом имбирного пива, а в конце остается приятное послевкусие ангостуры.



### РЕТРО ШИК

В баре Ironside Fish & Oyster (вверху) Джейсона МакЛеода (слева) поистине витает дух прошлого. Фирменное блюдо — жареный лосось

## Назад в будущее

**ЗАШЕДШИМ** в Ironside Fish & Oyster Bar в Маленькой Италии сразу может показаться, будто они случайно оказались в машине времени, которая перенесла их на 90 лет назад. Ресторан выглядит в точности как прибрежный зал ожидания 20-х годов. По левую сторону громоздятся кучи кожаных чемоданов, стена полностью увешана черепами пираний, из стен выступают позолоченные фигуры русалок. Огромные, но неисправные часы дают понять, что здесь посетителям не нужно торопиться, а следует просто наслаждаться приятным времяпровождением. Устроившись на деревянных бирюзовых скамейках под старомодными светильниками в ожидании своего жареного калифорнийского королевского лосося со спаржей, красной кукурузой и медовым уксусом (внизу слева), гости могут понаблюдать за работой пары поваров, усердно чистящих свежих устриц. Жареный лосось — это фирменное блюдо шеф-повара Джейсона МакЛеода, одного из звезд веб-сайта Chefs Feed, на котором выдающиеся шеф-повара из разных городов посетив заведения коллег делятся своими секретами. Ironside — это уже восьмой ресторан МакЛеода в Сан-Диего. Помимо зала в стиле деревенской гостиницы, специализирующегося на фрикадельках, здесь есть и бар, где для ресторана вручную отжимают соки. В баре Ironside Fish & Oyster отважные гурманы могут побаловать себя огромной фирменной тарелкой свежайшего морского ассорти — все деликатесы доставляют в ресторан непосредственно из моря.

[IRONSIDEFISHANDOYSTER.COM](http://IRONSIDEFISHANDOYSTER.COM)



### ВЫСШИЙ КЛАСС

Модный со дня основания — ресторан Brooklyn Girl



### РАЙСКИЙ ЗАВТРАК

в Olive Café у пляжа

## Что посмотреть

### 1 ЗАГЛЯНИТЕ В ПАРК

Прежде чем отправится в один из многочисленных музеев парка Бальбоа, прогуляйтесь по Японскому саду или полюбуйте окружающей архитектурой, напоминающей об истории Сан-Диего. Особенно интересен Музей человека, в котором представлены произведения искусства коренных американцев доисторического периода.

[BALBOAPARK.ORG](http://BALBOAPARK.ORG)



### 2 МАРИНАД — ЭТО ИСКУССТВО

В Сан-Диего каждый человек — личность творческая, даже если речь идет о домашней консервации. Художник Джарод Фарвер использует 100-летний рецепт, чтобы превратить обычные огурцы, морковь и красный перец в маринованные деликатесы. Его изысканные соленья все чаще подают с «Кровавой Мэри» в самых популярных барах города.

[FARVSPICKLES.WEBLY.COM](http://FARVSPICKLES.WEBLY.COM)



### 3 ПО-ПРЕЖНЕМУ В МОДЕ

Когда-то бары и казино в квартале Газлам (Gaslamp) в западной части города держал знаменитый стрелок Уайт Эпп. В наши дни вместо вооруженных до зубов бандитов сюда приезжают люди, которым по вкусу викторианская архитектура, романтические прогулки и модные бары.

[GASLAMP.ORG](http://GASLAMP.ORG)



SHAPER STUDIOS — рай для серфингиста

## ! По пути !

В окрестностях Сан-Диего расположено более 80 полей для гольфа. Большинство из них — с прекрасным видом на Тихий океан. Но настоящая Мекка любителей гольфа находится примерно в полчаса езды к северу, в Карлсбаде. Дорога туда пролегает вдоль тихоокеанского побережья и славится своими видами, а также отличными местами для придорожных пикников. В самом Карлсбаде находится Калифорнийский музей серфинга, а соседний город Эсинитас может похвастаться хаффайпом для скейтбординга, который использовался во время Всемирных экстремальных игр. Любители шопинга могут пробежаться по многочисленным магазинам для гольфа, чтобы приобрести необходимое снаряжение по хорошей цене.



## Следует знать

### ВЕЧЕРНЯЯ ПРОГУЛКА

После заката солнца центр Сан-Диего просыпается, и это самое лучшее время для прогулки по центральному историческому кварталу Газлам. Это отличное место, чтобы пообщаться с местными в модных барах, поговорить о серфинге или просто понаблюдать за людьми.

### ТРАНСПОРТ

Возле пляжа лучше всего пройти пешком, воспользоваться велосипедом или скейтбордом. Если желаете посетить более удаленные места, берите машину на прокат, желательно кабриолет. В центр советуем добираться на такси, потому что планировать поездку с использованием общественного транспорта так же сложно, как и разбираться с налогами. Неплохой альтернативой может стать автобусный тур по городу. Старомодные автобусы отправляются на обзорную экскурсию по популярным маршрутам каждые 30 минут. [TROLLEYTOURS.COM/SAN-DIEGO](http://TROLLEYTOURS.COM/SAN-DIEGO)

### ДРЕСС-КОД ОТСУТСТВУЕТ

Дресс-кода как такового здесь фактически не существует. Большинство пляжных ресторанов и баров работают под девизом «нет рубашки, нет туфель — нет проблем». Надевать туфли и рубашку стоит тогда, когда вы направляетесь в фешенебельные заведения в центре города, в Маленькой Италии или в квартале Газлам, но в целом такая формальность, как дресс-код, скорее исключение, чем правило.

### ПРИЧУДЫ ПОГОДЫ

В Калифорнии не бывает дождя — это факт, и поэтому туристам следует брать с собой побольше солнцезащитного крема. Впрочем, жара резко может смениться прохладой. Стоит солнцу скрыться за горизонтом, как температура тут же падает до 15°C (30°F). Для продолжительных путешествий даже, казалось бы, жарким днем, все же не помешает захватить с собой куртку.

### ЗАВТРАК ЧЕМПИОНОВ

После активной утренней разминки на пляже побалуйте себя сытным завтраком в одном из ближайших баров, таких как Olive's Café или Kono's. Здесь всегда предложат свежие фрукты, ароматный бекон и восхитительные омлеты, не говоря уже о буррито. После такого завтрака вам не захочется есть до самого обеда.

ИЛЛЮСТРАЦИЯ АННА ШФЕР

## Уютное жилье и вкусный обед

**НАЙТИ В САН-ДИЕГО** отель, в котором рафинированная серф-культура гармонично сочеталась бы с современной роскошью, на первый взгляд не так уж просто. В действительности все, что вам нужно сделать, это отправиться к спасательной вышке № 23 на пляже Пасифик-Бич и просто осмотреться. В отеле Tower23 к вашим услугам 44 уникально оформленных апартаментов, каждый со своей «изюминкой», как, например, джакузи с водопадом или душ «тропический дождь». Наслаждайтесь, сидя на своем балконе и наблюдая, как солнце медленно опускается в Тихий океан, или полюбуйте очаровательным видом на Дзен-сад. Подсказка: на рассвете отправляйтесь на утреннюю разминку на пляж, а затем подкрепитесь омлетом в непревзойденном ресторане отеля JRDN. Стоимость номера от 300 евро (400 долларов). [T23HOTEL.COM](http://T23HOTEL.COM)



## Наука со стилем

Институт биологических исследований Солка — это дом для более чем 800 ученых и исследователей. Институт состоит из двух внушительных зданий, спроектированных Луисом И. Каном. В 60-е годы здешние ученые прославились тем, что устраивали сумасшедшие вечеринки внутри этого холодного кампуса, отделанного облицовочным бетоном и красным деревом. Ничего удивительного: жена основателя и знаменитого доктора Джонаса Солка, Франсуаза Жило, когда-то была музой Пабло Пикассо.



### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ

Самая важная информация, советы и ссылки из этой статьи также доступны онлайн. Просто считайте QR-код с помощью вашего смартфона и откройте для себя Сан-Диего.

[MB-QR.COM/0KV](http://MB-QR.COM/0KV)



### ПЛЯЖНЫЕ КРАСОВИЦЫ

Любители волейбола собираются после полудня на пляже Пасифик-Бич, где самое место и для четырехколесного спортсмена — SL 63 AMG

**ЕСТЬ ОДНА ВЕЩЬ**, о которой жители Сан-Диего никогда не говорят. Всем и так прекрасно известно, что «проклятье» существует, так зачем усугублять положение разговорами о нем? За всю долгую историю города его команда еще ни разу не выигрывала чемпионатов ни в одном из видов спорта «большой четверки»: футболе, бейсболе, баскетболе или хоккее. Разумеется, это никак не связано отсутствием поддержки болельщиков Сан-Диего. По средам, после полудня, более 20 000 фанатов приходят посмотреть игру San Diego Padres в Петко Парке в центре города. «Проклятье? Какое проклятье?» — спрашивает Барри Леви, который покупает сезонный абонемент вот уже 25 лет подряд. И снова, вместо того, чтобы говорить на эту тему, местные предпочитают просто болеть за свою команду и надеяться, что однажды проклятье будет снято. [PADRES.COM](http://PADRES.COM)





**ВОСХИТИТЕЛЬНОЕ**  
Пересечение традиций  
и современных технологий:  
универсал CLS на улицах Лондона

**РАСЧЕТ ПРИВЕДЕННЫХ ДАННЫХ** проводился согласно методам измерения, предусмотренным действующей редакцией Директивы 80/1268/EWG. Эта информация не относится к конкретному автомобилю и не является частью коммерческого предложения, а служит исключительно для сравнения различных моделей

## CLS 350 BlueTec Shooting Brake

(страница 14)

**Двигатель / Мощность**  
3-литровый шестицилиндровый дизельный/  
190 кВт при 3600 об./мин.;  
максимальный крутящий момент  
620 Нм при 1600–2400 об./мин.

**Трансмиссия**  
9-ступенчатая автоматическая  
9G-Tronic

**Ускорение**  
0–100 км/ч за 6,6 с.

**Максимальная скорость**  
245 км/ч

**Потребление топлива**  
Городской цикл:  
6,6 л дизтоплива/100 км  
Загородный цикл:  
5,1 л дизтоплива/100 км  
Смешанный цикл:  
5,7 л дизтоплива/100 км

**Выбросы CO<sub>2</sub>**  
(смешанный цикл)  
149 г/км

**Энергетический класс A**



## smart fortwo

(страница 38)

**Двигатель / Мощность**  
1-литровый трехцилиндровый /  
52 кВт при 6000 об./мин.;  
максимальный крутящий момент  
91 Нм при 2850 об./мин.

**Трансмиссия**  
5-ступенчатая механическая

**Ускорение**  
0–100 км/ч за 14,9 с.

**Максимальная скорость**  
151 км/ч

**Потребление топлива**  
Городской цикл:  
4,9 л А-95/100 км  
Загородный цикл:  
3,7 л А-95/100 км  
Смешанный цикл:  
4,1 л А-95/100 км

**Выбросы CO<sub>2</sub>**  
(смешанный цикл)  
93 г/км

**Энергетический класс B**

## smart forfour

(страница 38)

**Двигатель / Мощность**  
1-литровый трехцилиндровый /  
52 кВт при 6000 об./мин.;  
максимальный крутящий момент  
91 Нм при 2850 об./мин.

**Трансмиссия**  
5-ступенчатая механическая

**Ускорение**  
0–100 км/ч (62 мили/ч) за 16,9 с.

**Максимальная скорость**  
151 км/ч (94 мили/ч)

**Потребление топлива**  
Городской цикл:  
4,8 л А-95/100 км  
Загородный цикл:  
3,8 л А-95/100 км  
Смешанный цикл:  
4,2 л А-95/100 км

**Выбросы CO<sub>2</sub>**  
(смешанный цикл)  
98 г/км

**Энергетический класс B**

## Купе SLS AMG GT Final Edition

(страница 57)

**Двигатель / Мощность**  
6,3-литровый восьмицилиндровый/  
435 кВт при 6800 об./мин.;  
максимальный крутящий момент  
650 Нм при 4750 об./мин.

**Трансмиссия**  
7-ступенчатая спортивная  
трансмиссия  
AMG Speedshift DCT

**Ускорение**  
0–100 км/ч за 3,7 с.

**Максимальная скорость**  
320 км/ч

**Потребление топлива**  
Городской цикл: 19,9 л А-98/100 км  
Загородный цикл: 9,3 л А-98/100 км  
Смешанный цикл: 13,2 л А-98/100 км

**Выбросы CO<sub>2</sub>**  
(смешанный цикл)  
308 г/км

**Энергетический класс G**

ФОТО: СТЕФАН ВЕГ, DAIMLER AG 74

## SL 63 AMG

(страница 64)

**Двигатель / Мощность**  
5,5-литровый битурбированный  
восьмицилиндровый/  
430 кВт при 5500 об./мин.;  
максимальный крутящий момент  
900 Нм при 2250–3750 об./мин.

**Трансмиссия**  
7-ступенчатая спортивная  
трансмиссия  
AMG Speedshift MCT

**Ускорение**  
0–100 км/ч за 4,2 с.

**Максимальная скорость**  
250 км/ч

**Потребление топлива**  
Городской цикл: 13,9 л А-98/100 км  
Загородный цикл: 7,6 л А-98/100 км  
Смешанный цикл: 9,9 л А-98/100 км

**Выбросы CO<sub>2</sub>**  
(смешанный цикл)  
231 г/км

**Энергетический класс F**



## ЖУРНАЛ MERCEDES-BENZ

Тест-драйвы самых последних моделей, особенности туристических маршрутов, интервью с интересными личностями — все материалы журнала Mercedes-Benz теперь также доступны в виде приложения для Apple и Android устройств.

[ITUNES.APPLE.COM](https://itunes.apple.com)  
[ANDROID.COM](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.mercedesbenz.magazine)

## НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ

**Издатель:**  
ЧАО «АвтоКапитал»,  
ул. Большая Васильковская, 15/2  
г. Киев, 01004, Украина.  
Тел.: (044) 206-88-88  
e-mail: magazine@mercedes-benz.ua

**Редакционный совет:**  
Таризл Васадзе  
Ярослав Пригара  
Наталья Бей

**Консультанты:**  
Ирина Несина  
Татьяна Гайдамака

**Редакция:**  
ИД «АТ Медиа», ул. Костельная, 9, оф. 33,  
г. Киев, 01001, Украина.  
Тел.: (044) 279-12-12

**Издатель:** Татьяна Ковтун  
**Директор:** Марина Попелета-Плотникова  
**Главный редактор:** Максим Моргуновский  
**Арт-директор:** Ольга Скорик  
**Дизайн и верстка:** Ольга Скорик  
**Переводы:** ООО агентство «ТрансЛинк»  
**Литературное редактирование:**  
Ольга Парфенюк

Эксклюзивные права на продажу рекламных площадей принадлежат ООО «АТ Медиа», тел.: (044) 279-12-12, 240-86-02.

Периодичность выхода: 4 раза в год.  
Журнал зарегистрирован в Государственном комитете телевидения и радиовещания Украины.

Свидетельство о регистрации KB9836 от 17.05.2005 г.  
Учредитель: ЧАО «АвтоКапитал».  
Тираж: 10 000 экз.

Отпечатано:  
ООО «Эд Ворлд Принт»,  
Украина, г. Киев, ул. Гайдара, 27  
Тел.: (044) 200 45 45

Адрес центральной редакции:  
Daimler AG,  
COM/CMM — Corporate Media Magazine, NPC S402  
D-70546 Stuttgart, Germany;  
Tel.: 49(711) 17-59015, Fax: 17-59263  
Contacts: Sandra Schuler.

Украинский журнал Mercedesmagazine является одним из 34 одноименных изданий, публикующихся на 30 языках мира.

Идея, оформление, стиль и содержание журнала являются объектами авторского права и охраняются в соответствии с украинским и международным законодательством об авторских правах. Запрещено полное или частичное воспроизведение или использование на любом языке опубликованных в журнале статей, фотографий, рекламы и других объектов авторского права без письменного разрешения издателей.

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламных объявлениях.

Компания «АвтоКапитал»,  
Генеральное представительство  
Daimler AG в Украине.

Информационный центр  
Mercedes-Benz Украина:  
0-800-500-1-60  
www.mercedes-benz.ua



# ОН ГОВОРИТ ОНА ГОВОРИТ

**ДЛЯ НЕЕ** важнее всего, как автомобиль будет ездить в горах. Для него — внешний вид. А может наоборот? Когда разговор заходит об автомобилях, мужчины и женщины демонстрируют разные приоритеты. Мы попросили мужа и жену поделиться впечатлениями от путешествия в четырехдверном купе.

ТЕКСТ ДЖЕННИ БУХГОЛЬЦ ФОТО ИВ БОРГВАРДТ



**В АТМОСФЕРЕ ЛЮБИ**  
Клаудия, Тобиас  
и Mercedes CLA  
на Цюрихском озере

«**М**ы замечательно провели время», — с удовольствием констатирует Клаудия Лейпфингер, не скрывая эмоций. Мы пригласили Клаудию и ее мужа Тобиаса отметить 12-ю годовщину свадьбы поездкой в Цюрих на выходные дни за рулем CLA. Пара с двумя детьми живет в Мюнхене. «Я бы справилась, если бы не стадо коров», — признается Клаудия, вспоминая их путь через Клаусенпасс для фотосъемки. «Вдруг мы заметили, что нас окружают десятки животных. Возможно, они вежливые сами по себе, но все-таки было немного неуютно, когда нас со всех сторон окружали головы раза в три больше моей».



**Тобиас, 38 лет**  
Профессия  
Торговый представитель  
Месячный пробег  
примерно 5000 км  
Девиз  
Скажи «нет» пробкам!



**Клаудия, 38 лет**  
Профессия  
Консультант в крупной  
технической компании  
Месячный пробег  
примерно 800 км  
Девиз  
Побольше прямых участков,  
поменьше поворотов



**КРУТЫЕ ВИРАЖИ**  
Острое и точное рулевое управление превращает езду по ленте серпантина в сплошное удовольствие



**НЕ ТОРОПИСЬ**  
Стадо коров преграждает дорогу

“ **CLA** – идеальное сочетание спортивного и семейного начал. Он удобный, просторный и достаточно мощный **КЛАУДИЯ**

## КЛАУДИЯ

**МЫ СТАЛИ ХОРОШИМИ ДРУЗЬЯМИ** — CLA и я. Впервые его увидев, я решила: очень сексуальный и очень красивый. У него поразительная фигура, и спустя 10 минут после знакомства автомобиль покорило мое женское сердце. Водитель авто с открытым верхом одобрительно воскликнул и знаком предложил выпить кофе. Такого со мной никогда прежде не случилось в моей машине! Позднее, когда я забирала дочь из школы, мне представилась возможность испытать систему автоматической парковки; это что-то сверхъестественное, когда ты просто сидишь, а машина делает все сама. Моя дочь и ее друзья отметили, что «спортивная машина» очень крутая. Швейцарский автобан позволил в полной мере оценить все прелести автоматического круиз-контроля. Для собственного успокоения с помощью функции контроля дистанции я выставила предупреждение на тот случай, если бы я случайно слишком приблизилась к движущейся впереди машине, ведь иногда я могу ошибаться в оценке расстояния между автомобилями. Но я зря беспокоилась, так как CLA расчищает путь впереди себя. Автомобили перестраиваются в правую полосу, едва заметив в зеркалах Mercedes-Benz, движущийся подобно белой стреле. Единственное, что меня смущало, это селектор автоматической трансмиссии на рулевом колесе. Наверное, это неплохая идея, но он расположен там, где я привыкла видеть рычаг управления стеклоочистителями. Поначалу было довольно сложно постоянно помнить об этом, но спустя два дня я поняла: этот автомобиль идеально сочетает спортивное и семейное начало, он удобный, просторный и очень мощный. Пожалуй, я поспешила утверждать, что «этот автомобиль — покорило женских сердец». Оказалось, что CLA подходит моему мужу не меньше, чем мне.



“ **ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ** с помощью подрулевых лепестков — это очень заводит на горных перевалах

**ТОБИАС**



## ТОБИАС



### CLA 220 CDI

**Двигатель / Мощность**  
2,2-литровый четырехцилиндровый дизель/125 кВт; максимальный крутящий момент 350 Нм

**Трансмиссия**  
7-ступенчатая автоматическая с двойным сцеплением 7G-DCT

**Обтекаемость**  
Кэффициент лобового сопротивления Cd — это козырь CLA: его величина всего 0,22 в зависимости от модели. Это лучший в мире показатель для серийного автомобиля

**Стильная палитра**  
Облачно белый или нежно-мерцающий? Покупатель может выбрать из девяти различных цветов

**Прочие технические характеристики** и данные по расходу топлива вы сможете найти на стр. 73

**ИЗВИЛИСТАЯ ГОРНАЯ ДОРОГА** бросает CLA вызов. В связке поворотов по пути на Клаузенпасс возникло замечательное ощущение, что машина как будто прилипает к дороге. Езда стала доставлять еще больше удовольствия, когда я воспользовался подрулевыми лепестками переключения передач. Возможность самостоятельного выбора передачи, особенно на горных перевалах, доставляет огромное наслаждение. Но CLA умеет ездить и очень плавно. В этом мы убедились во время вечерней поездки вокруг Цюрихского озера. В действительности, это так же приятно, как и кататься по озеру на лодке. Стайлинг AMG придает CLA фантастически спортивный вид, и, нажав на педаль акселератора, вы слышите, как автомобиль мгновенно превращается в дикого зверя; абсолютно неожиданно дизельный двигатель подает голос настоящего спортивного авто. Его цветовая палитра так же прекрасна. Белый кузов и черные диски колес — отличная идея, беспроигрышный вариант. Стильно выглядят и кожаные сиденья, вы сразу почувствуете, что они созданы с прицелом на спортивную езду. Мне нравится информативная приборная панель, отделанная матовым алюминием, спортивное рулевое колесо с кожаным ободом. Подрулевые переключатели передач придают интерьеру еще больше спортивности. Открыв багажник, я был удивлен его объемом. Наш чемодан в нем просто потерялся, и я подумал, что, если сложить задние сиденья, в багажнике можно будет перевозить доску для серфинга.

# НЕ ПРОПУСТИ

ГЛАВНЫЕ СОБЫТИЯ С СЕНТЯБРЯ ПО НОЯБРЬ 2014 ГОДА



15.10  
лондон

## FRIEZE ART FAIR

Более 150 галерей представят свои коллекции в Риджентс-парк, превращая это четырехдневное действо в одну из самых значимых ярмарок современного искусства в мире.

## СЕНТЯБРЬ

### 5–10 IFA, БЕРЛИН

Какие они, лучшие телевизоры, hi-fi аудиосистемы и электронные гаджеты для кухни коллекции 2015 года? Ведущая всемирная ярмарка бытовой электроники привлекает всеобщее внимание к популярным техническим новинкам.

### 5–13 INTERNATIONALE MONTGOLFIADE

Множество оригинально оформленных воздушных шаров поднимутся в небо в немецком Варштайне — на самой масштабной монгольфиаде в Европе. Ожидается около 300 000 тысяч зрителей.

### 7 REGATA STORICA DI VENEZIA

С середины XIII столетия традиционная регата радует гостей и жителей Венеции. Популярная гонка проходит на Гранд-канале с участием разодетых в красочные костюмы гондольеров.



### 19–21 ДЖАЗОВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ В МОНТЕРЕЕ

Главными звездами самого большого джазового фестиваля в этом году станут Херби Ханкок, Гэри Кларк младший и Майкл Файнштейн. Гости этого классического мероприятия в Калифорнии смогут увидеть выступления более 500 артистов на восьми сценах.

### 25–30 MERCEDES TROPHY WORLD FINAL

На финальном турнире по гольфу Mercedes Trophy в Штутгарте можно будет увидеть лучших игроков в гольф, которые завоевали право выступать здесь, победив в квалификационных соревнованиях среди 65 000 клиентов компании Mercedes.

ФОТО: FRIEZE ART FAIR В ЛОНДОНЕ (1), AKG-IMAGES/CAMERAPHOTO (1), GETTY IMAGES (3)

### С 27 АНСЕЛЬМ КИФЕР, ЛОНДОН

Художественный блокбастер: Королевская академия искусств принимает у себя первую большую ретроспективу немецкого художника и скульптора на британской земле.

## ОКТАБРЬ

### 1–6 МЕЖДУНАРОДНОЕ БОТ-ШОУ

Около 1000 яхт и катеров на площади почти в два миллиона квадратных футов влекут к себе любителей водного спорта на Salone Nautico Internazionale в Генуе. В прошлом году событие посетило более 100 000 человек.



### 4–19 ПАРИЖСКОЕ АВТОШОУ

Автомобильная выставка в столице Франции — кульминация автомобильного года благодаря множеству премьер и инновационных разработок. Здесь будет представлен обновленный В-класс, а также С63 AMG с 8-цилиндровым битурбированным двигателем мощностью 450 л.с.

### 6–10 ГЛОБАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ TED, РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРО

Ителлектуалы со всего мира соберутся возле горы Сахарная голова для того, чтобы обменяться свежими идеями, представить новые проекты и стимулировать креативность. Конференция будет транслироваться вживую в интернете для домашнего просмотра.



### С 6-го ОГЛАШЕНИЕ ИМЕН ЛАУРЕАТОВ НОБЕЛЕВСКОЙ ПРЕМИИ

В октябре новаторские открытия и достижения удостоятся наивысшей награды. День за днем будут объявляться новые лауреаты в области физиологии и медицины, физики, химии, литературы, экономики, а также лауреаты Нобелевской премии мира.



### 13–19 MERCEDES-BENZ FASHION WEEK, TOKYO

Неделя моды Mercedes-Benz в Токио — это, пожалуй, самая главная неделя моды в Азии. На шоу в Токио в первую очередь будут представлены работы японских дизайнеров, но и такие всемирно известные бренды, как Диана фон Фюрстенберг, также продемонстрируют свои весенне-летние коллекции.



### 16–19 ФЕСТИВАЛЬ ЕДЫ И ВИНА, НЬЮ-ЙОРК

Гости нью-йоркского фестиваля могут рассчитывать на нечто большее, чем гамбургеры и пиво. Знаменитые шеф-повара из разных стран вместе с популярными американскими ведущими кулинарных шоу продемонстрируют свое мастерство на семинарах, вечеринках и частных ужинах. К тому же фестиваль заботится не только о кулинарных наслаждениях — часть выручки пойдет на благотворительные цели.

**СТАРЫЙ,  
НО БЕСЦЕННЫЙ**  
Принимать участие в легендарной Гонке ветеранов могут только автомобили, выпущенные в 1905 году и ранее.



## НОВАЯ

### 2 ИЗ ЛОНДОНА В БРАЙТОН: ГОНКА ВЕТЕРАНОВ

Автомобили, выпущенные после 1905 года, не имеют права принимать участие в этом старейшем в мире автопробеге. История ретро-ралли начинается в 1896 году, когда его участники таким образом приветствовали увеличение максимально допустимой на дорогах скорости с 4 до 14 миль/ч (с 6 до 23 км/ч).

### 3–9 ИТОГОВЫЙ ТУРНИР АТР

Надаль, Джокович, Федерер... Или кто-то еще? В Лондоне встретятся восемь ведущих теннисистов, которые будут оспаривать первенство на корте. Победитель последнего турнира Большого шлема в сезоне заработает не только славу — он может претендовать за призовые в сумме более двух миллионов долларов.

### 23 ПОСЛЕДНИЙ ЭТАП «ФОРМУЛЫ-1», АБУ-ДАБИ

В этом году победитель финальной гонки на Яс Марина в Абу-Даби получит в зачет не 25, а 50 баллов. В конце концов, 5,5-километровое (3,4 мили) кольцо принимает последнюю гонку Чемпионата мира, а новое правило начисления баллов усиливает интригу.



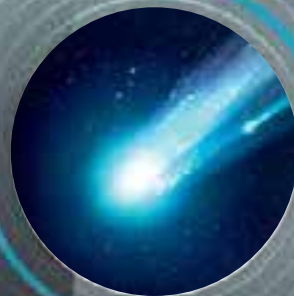
# ПИКТОГРАММА

## ПАРКОВКА



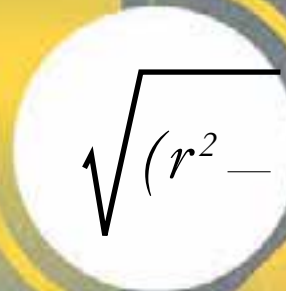
### ФИЛЬМ «АВТОСТОЯНКА»

2010 года выпуска — документальный фильм о — вы будете удивлены! — автостоянке, а также о том, каким видят мир ее посетители. Люди рассказывают истории об избалованных студентах колледжей и водителях, которые до последнего торгуются за пару центов. В сущности, кинолента затрагивает вопросы смысла жизни.



### ПАРКОВОЧНЫЙ ТАЛОН ДЛЯ NASA

После приземления зонда на астероид Эрос (433) в 2001 году, агентство NASA получило счет на 20 долларов от некого Грегори Немитца за парковку в течение ста лет. Незадолго до этого американец подал заявку о праве собственности на астероид.



### ПАРКОВКА В ЦИФРАХ

В 2009 году британский исследователь Саймон Блэкберн вывел формулу идеальной параллельной парковки. К сожалению, его расчеты настолько сложны, что будет намного быстрее найти место для парковки попросторней.



### СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

автомобиля предназначен для удержания транспортного средства в неподвижном состоянии. Однако сама финт парковки часто подталкивает людей к нетривиальным действиям, о чем свидетельствуют шесть занятных фактов.



### РОЖДЕНИЕ ПАРКОМАТА

Первый паркомат, принимающий монеты, был установлен в Оклахоме в 1935 году. Его изобрел издатель и адвокат Карл Мэги, и предназначался автомат для борьбы с пробками в деловой части города. Уже через 16 лет количество паркоматов в США выросло до одного миллиона.



### ДОРОГОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ

Ведение бизнеса в Нью-Йорке может стать очень дорогим для компаний, занимающихся коммерческой доставкой. В 2006 году все вместе они потратили на парковку рекордную сумму: 102 миллиона долларов. Одна только компания UPS выложила тогда 18,7 миллиона долларов штрафов за нарушения правил парковки.



### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ПАРКОВКИ

От Буэнос-Айреса до Берлина и Бухареста — прошлогодний День парковки, во время которого платные парковочные площадки на несколько часов превратились в произведения искусства, парки или небольшие пляжи, стал по-настоящему всемирным событием. В этом году праздник будет отмечаться 19 сентября.